



Krasnoludki, zwierzęta i leśna policja bronią lasu przed chuliganami i pomagają dotrzeć Karolkowi do taty. Fot. BARBARA GLAC

WYSTĄPILI WSPÓLNIE Z ABSOLWENTAMI

Popisy uczniów i przedszkolaków

CIERLICKO (bag) – Dzięki ambicjom szkoły i przedszkola, poświęceniu pięciorosobowego grona pedagogicznego, pomysłowości autorów oryginalnych tekstów – Czesława Curzydły i opracowania muzycznego – Zbyszka Glatza, powstało nowoczesne widowisko muzyczne Wielka przygoda zagubionego chłopca.

W piątek spektakl wyreżyserowany przez Barbarę David obejrżeli m.in. uczniowie zaprzyjaźnionych szkół z Będowic i Olbrachcic, a w niedzielę do Domu Kultury w Cierlicku przybyli dorośli widzowie oraz goście: prezes Zarządu Okręgu Śląskiego Związku Nauczycielstwa Polskiego w Katowicach Jadwiga Lincer i wójt gminy Lydie Vašková.

Na scenie wystąpili również absolwenci miejscowej małoklasówki, obecnie uczniowie czeskokoczyńskiej PSP, szkół średnich, a także jedna studentka uniwersytetu. Dyrektor B. David marzy o spektaklu z udziałem kilku generacji aktorów – tradycje teatralne na tym terenie sięgają głęboko a placówka szkolna skupia zgrane grono przyjaciół.

W cierlickich przedstawieniach prezentują się wszystkie dzieci. Jakże mogłoby być inaczej, gdy szkoła liczy 22 uczniów, a przedszkole trochę mniej?! Scenariusze pisze od lat emerytowany nauczyciel i redaktor Cz. Curzydło na konkretną okazję ze znajomością środowiska i małych aktorów. Tym razem perypetie Kazika, borykającego się z problemami współczesnego świata, miały podtekst ekologiczny. Przedstawienie zadedykowane mamom z okazji ich niedawnego święta.

Studia nęcą

OSTRAWA (mro) – Nie słabnie zainteresowanie magisterskimi studiami jednokierunkowymi języka polskiego na Wydziale Filozoficznym Uniwersytetu Ostrawskiego. Dwa lata było na tym kierunku 50, zaś w minionym roku 65 studentów. Do grona studiujących dołączy dwudziestka tych, którzy w śróde zdali egzaminy wstępne i zostaną przyjęci na polonistykę. Dodajmy, że w tym roku na Wydziale Filozoficznym UO zgłosiła się rekordowa liczba chętnych do podjęcia studiów, bo aż 3 250 absolwentów szkół średnich.

Pogoda

WTOREK – Zachmurzenie małe do umiarkowanego, lokalne opady deszczu, możliwe burze. Temperatura w nocy od 14 do 10 st. C, w dzień od 21 do 25 st. C.
ŚRODA – Zachmurzenie małe, możliwe przelotne opady i burze. Temperatura w nocy od 15 do 11 st. C, w dzień od 23 do 27 st. C.

Krzyż Kawalerski dla Jerzego Cienciły

OSTRAWA (mro) – Po raz dziesiąty spotkali się w piątek w ogrodach Konsulatu Generalnego RP w Ostrawie biznesmeni z dwóch brzegów Olzy, by porozmawiać o możliwościach i perspektywach kooperacji. Organizatorami spotkania była Czeska Mieszana Izba Handlowa i konsulat we współpracy ze spółką BorsodChem.

Wzrostem spotkania było odznaczenie osób działających na rzecz rozwoju czesko-polskich stosunków gospodarczych. Konsul Kaczorowski uhonorował prezesa Izby, a zarazem dyrektora Huty Trzinec Jerzego Cienciłę krzyżem Kawalerskim Orderu Zasługi przyznawanym przez Prezydenta RP Aleksandra Kwaśniewskiego. Odznaczony, dziękując za ten zaszczyt, zadedykował wyróżnienie swojemu ojcu. Kolejne wyróżnienia – medale honorowe MSZ RC – wręczył Monice Olech (były attache handlowy Ambasady Polskiej w Pradze), byszardowi Chruścickiemu (sekretarz Stowarzyszenia na Rzecz Promocji Dolnego Śląska) oraz Danucie Rzeznicko (z Wydziału Gospodarki Przemysłowej, Promocji i Rozwoju Gminy Bratysława).

Oprócz biznesmenów w spotkaniu

Po filmie wykład

TRZINEC (bag) – Jeszcze do jutra można w trzynieckim kinie Kosmos obejrzeć film Mela Gibsona „Pamięć” (czeski tytuł „Umučení Krista”). Śląski Kościół Ewangelicki AW przygotował w związku z projekcją filmową o męce Chrystusa serię wykładów, dając równocześnie możliwość do prowadzenia dyskusji i uzyskania odpowiedzi na nurtujące widzów pytania. Spotkania odbywają się w salce SCEAV w Trzyniecu (budynek między kościołem i dworcem autobusowym) zawsze o 18.00. Dziś wykład wygłosi pastor Czeskokobraterskiego Kościoła Ewangelickiego z Cz. Cieszyńska Stanisław Kaczmarczyk, a jutro Wiktor SCEAV w Trzyniecu Michał Klus, zaś w czwartek prowadzący grupę młodzieżową Dave Patty z USA.

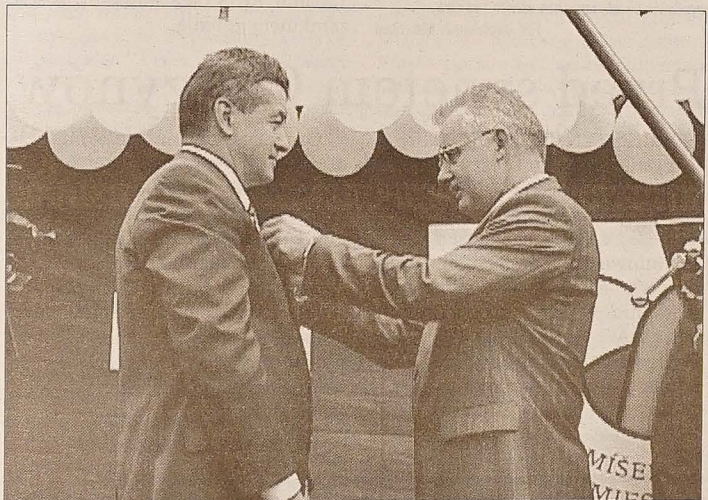
Blżej nowej ustawy

PRAGA (db) – Na czwartkowym posiedzeniu komisja ds. nauki, edukacji, kultury, młodzieży, szkolnictwa i wf Izby Poselskiej Parlamentu RC omawiała wnioski poprawek do nowej ustawy szkolnej. Wśród zaakceptowanych wniosków znalazła się też propozycja posła Mariana Bieleśza. Dotyczy ona zapisu określającego w jakich miejscowościach mogą powstać szkoły mniejszości narodowych.

- Pierwotny rządowy projekt ustawy zakładał, że mogą one powstawać w miejscowościach, w których wg usta-

wy o gminach został powołany komitet ds. mniejszości narodowych. W praktyce oznaczałoby to, że duże miasta typu Hawierzowa lub Karwiny nie miałyby obowiązku powołania szkół dla polskich dzieci, gdyż liczba żyjących tutaj Polaków jest niższa niż 10 proc. – wyjaśnia M. Bieleśz. – Udało mi się przekonać posłów ze wspomnianej komisji o tym, że taki zapis nie może w ustawie pozostać.

Przypomnijmy, że jest to kolejna poprawka posła Bieleśza do ustawy szkolnej. Przed nową ustawą jeszcze dwa czytania w Izbie Poselskiej a następnie rokowanie w Senacie. Po tej procedurze ustawę musi jeszcze zaakceptować przez podpisanie prezydent.



Konsul Generalny Andrzej Kaczorowski dokonuje aktu dekoracji Jerzego Cienciły odznaczeniem przyznawanym przez prezydenta RP. Fot. MARTYNA RADŁOWSKA-OBRSNIK

Zaolziacy nieźle sobie radzili

ZAOLZIE/ŁOMŻA (kor) – Z pucharem fair play powróciła w sobotę z Łomży – z V Polonijnych Igrzysk Młodzieży Szkolnej – ekipa zaolziańskich podstawówek. Do Polski wyjechało z 5 opiekunami 33 młodych sportowców z PSP w Cz. Cieszyńskie, Karwinie Fryszacie i Trzyniecu (z ul. Dworcowej).

Polonijne igrzyska, które zorganizował łomżański oddział Stowarzyszenia „Wspólnota Polska”, odbywały się od 30 maja do 5 czerwca. Oprócz Zaolziańców i drużyn z Polski wzięły w nich udział ekipy z Ukrainy, Białorusi, Litwy i Litwy – w sumie ok. 500 zawodników. Zaolziacy radzili sobie nieźle. Drugie miejsca – tuż za ekipą Polski – zajęły w lekkiej atletyce drużyny zarówno dziewczyn, jak chłopców, a także szachiści. Piłkarze uplasowali się na czwartym miejscu, koszykarze na szóstym. Puchar fair play przyznała naszej drużynie TV Polonia – jako ekipę najlepiej z zagranicznych posługującą się językiem polskim, najlepiej zorganizowaną i zdyscyplinowaną.

Dodajmy, że krótki reportaż z łomżańskich igrzysk nada TV Polonia dzisiaj – o godz. 18.25.

JEŻELI ZABRAKNIJE „MAGICZNYCH” 10 PROCENT...

W związku z zapowiadaną likwidacją karwińskiego komitetu ds. mniejszości narodowych (wybór pro narodowości) na Zaolziu rozgorzała dyskusja nt. wykładni zapisu w ustawie o gminach, dotyczącego powoływania komitetów ds. mniejszości narodowych.

Mówi on, że gmina, na której terytorium według ostatniego spisu ludności żyje co najmniej 10 proc. mieszkańców narodowości innej niż czeska, powołuje komitet ds. mniejszości narodowych. Ministerstwo Spraw Wewnętrznych RC owe „10 proc. narodowości innej niż czeska” rozumie jako „10 proc. jednej narodowości innej niż czeska”. Stanowisko swoje motywuje użyciem liczby pojedynczej przez ustawodawcę.

Miasto Karwina powołało komitet ds. mniejszości narodowych w oparciu o wyniki ostatniego

spisu ludności, w którym ok. 20 proc. mieszkańców podało inną narodowość niż czeska – m.in. 8 proc. czuje się Polakami, a tylko niewiele więcej Słowakami. Żadna narodowość nie przekroczyła jednak 10-proc. progu. Zdaniem władz Karwiny

Komitet czy komisja?

nie ma zatem podstaw, by komitet ds. mniejszości narodowych utrzymywać przy życiu i – zgodnie z ustawą – np. drukować informacje nt. wyborów (problem ten powstał przy okazji wyborów do Parlamentu Europejskiego) w języku mniejszości narodowej, czyli w naszym konkretnym przypadku: po polsku lub po słowacku.

Zgodnie z zapowiedzią wiceprezydent Gabrieli Mrózek, w Karwinie w miejsce komitetu ds. mniej-

szości narodowych zostanie powołana komisja ds. mniejszości narodowych (komise pro národnosti menšiny). Podstawowa różnica między komisją a komitetem polega na tym, że komitety powołuje samorząd gminny (obecni zastupitelstvo), a komisje – rada gminy (rada obce). W związku z tym komitety działają w ramach zakresu działania samorządu, komisje natomiast nie mogą wychodzić poza zakres działania rady. Jedne i drugie funkcjonują jako organy doradcze, które nie mają żadnej mocy decyzyjnej. Stąd też większość ich członków tworzą osoby spoza samorządu. Komitet ds. mniejszości narodowych od komisji ds. mniejszości narodowych odróżnia więc to, że o ile ten pierwszy w określonej sytuacji gmina zobowiązana jest powołać, o tyle powołanie komisji będzie tylko i wyłącznie efektem jej dobrej woli.

(sch)

TYDZIEŃ

31 V - 6 VI 2004

■ Na podziemnym jeziorze w Hinterbrühl w Austrii wyrzuciła się łódź z 27 uczestnikami wycieczki emerytów z Niemiec. Zginęło pięć osób.

■ Holenderka Hendrikje Andel-Schipper, która w bieżącym miesiącu skończy 114 lat, jest obecnie najstarszą osobą na świecie.

■ Co najmniej 15 osób zginęło wskutek wybuchu bomby w szyckim meczecie w pakistańskim mieście Karaczi.

■ Pierwszych 24 greckich chemików wojskowych rozpoczęło w Republice Czeskiej szkolenie w zakresie ochrony przeciwcemikalnej. Przygotowują się oni w ten sposób do ochrony Igrzysk Olimpijskich w Atenach.

■ 10. Sesja polskiego Sejmu dla Dzieci i Młodzieży poświęcona była tematowi „Dobro Rzeczypospolitej najwyższym prawem”. Marszałek Sejmu RP, Józef Oleksy, przywitał dzieci, które wcieliły się w role posłów, a swoje miejsce oddał marszałkowi młodzieżowego Sejmu.

■ Co najmniej 15 ofiar i kilkadziesiąt rannych to wynik tornad, które przeszły w ostatnich dniach nad centralnymi stanami USA.

■ Dwóch Polaków-biznesmenów oraz czterech pracowników irackich zostało uprowadzonych w Iraku. Jednemu z Polaków udało się uciec. Osoby podające się za porwaczy zażądały okupu za uwolnienie polskiego przedsiębiorcy.

■ Na rynku w Samarze w południowej Rosji eksplodował ładunek wybuchowy. Zginęło szesnaście osób, a kilkanaście zostało rannych.

■ Z funkcji dyrektora CIA zrezygnował George Tenet. Prezydent USA, George Bush, dymsię przyjął.

■ Pewien mieszkaniec miasteczka w stanie Kolorado w Stanach Zjednoczonych ze złości z powodu niekorzystnej dla siebie decyzji władz miejskich zdemolował kilka sklepów i budynków publicznych, rozjeżdżając je buldożerem. Po trwającym 90 minut napadzie szatu zastrzelili się.

■ We francuskiej Normandii odbyły się uroczystości w związku z obchodami 60. rocznicy lądowania alian-tów. Wzięli w nich udział szefowie państw i rządów siedemnastu krajów, w tym prezydenci RC i RP. Po raz pierwszy w obchodach uczestniczył kanclerz Niemiec.

■ Dwóch polskich cywilów zginęło w Iraku podczas ataku na konwoj amerykańskiej firmy ochroniarzkiej. Obaj Polacy byli jej kontraktowymi pracownikami.

■ W wieku 93 lat zmarł w swojej rezydencji w Kalifornii Ronald Reagan, prezydent USA w latach 1981-1989. Od prawie dziesięciu lat Reagan chorował na chorobę Alzheimera.

■ 21-letni student został śmiertelnie pobity w Lublinie. Nocą w miasteczku uniwersyteckim na trzech studentów napadła 10-osobowa grupa młodych pijanych osób.

■ Papież Jan Paweł II przybył z pielgrzymką do Szwajcarii. Jest to pierwsza zagraniczna podróż papieża od ubiegłorocznej wrześniowej wizyty na Słowacji.

■ Izraelski sąd skazał na pięciokrotną karę dożywotniego więzienia szefa palestyńskiej partii Fatah na Zachodnim Brzegu Jordana Marwana Barghutiego. Skazany został za pięć zabójstw, których mieli dokonać członkowie Fatahu.

■ Nowy minister sprawiedliwości, Malik Duhau Hasan, powiedział, że Irak po 30 czerwca przywróci karę śmierci i że na tę karę skazany może być m.in. były prezydent kraju, Saddam Husajn.

■ Tysiące osób demonstrowało w USA przeciwko wojnie w Iraku. Grupa byłych żołnierzy niosła fotografie Amerykanów i Irakijczyków, którzy zginęli wskutek działań wojennych.

■ Południowowschodnią i zachodnią Macedonię nawiedziła powódź, powodując duże straty materialne.

(M.B.)

„SKARBY WOJEWÓDZTWA MORAWSKO-ŚLĄSKIEGO” To co najcenniejsze

OSTRAWA (mro) – Z okazji 190 lat istnienia muzealnictwa w regionie – a ściślej Śląskiego Muzeum w Oprawie została w piątek otwarta wystawa „Skarby województwa Morawsko-śląskiego”. Wystawa wyjątkowa, bowiem na ekspozycję w Domu Sztuk Pięknych w Ostrawie złożyło się blisko 2 tys. najcenniejszych eksponatów z liczących w sumie 5 mln sztuk zbiorów siedmiu muzeów województwa. Nie zabrakło wśród nich m.in. Muzeum Ziemi Cieszyńskiej z Cz. Cieszyna czy Muzeum Beskidów we Frydku-Mistku oraz placówek z Opawy, Ostrawy, Nowego Jiczyna i Bruntálu.

– Chcemy uświadomić zwiedza-

jącym znaczenie muzeów dla poczucia tożsamości województwa i propagować opiekę nad dziedzictwem kulturowym – powiedział wicehelman Jiří Carbol. Wystawa kosztowała 2 mln koron, zwiedzający zobaczą tu w siedmiu działach prezentację pracy poszczególnych muzeów, dokumentującą przyrodę i krajobraz, osobowości, historię i zabytki, sztuki piękne, sztukę ludową, produkcję i handel. Każde z działów przygotowało inne muzeum. W dziale „Sztuka Ludowa” (zrealizowanym pod okiem Wiesławy Branney z Muzeum Ziemi Cieszyńskiej) zobaczyć będzie można stroje ludowe, unikatową srebrną biżuterię cieszyńską, szopki, obrazy malowane na szkle czy malowane meble. W dziale „Historia i zabytki” np. gotycką figurę św. Barbary czy ewangelicką biblię z okresu renesansu. W dziale „Osobowości” będą m.in. wystawiane przedmioty należące do Jerzego Trzaskowskiego czy Zygmunta Freuda.

Wystawa, której towarzyszyć będzie wiele imprez, potrwa do 29 sierpnia br.



W dziale Sztuka Ludowa, przygotowanym przez Muzeum Ziemi Cieszyńskiej, zostaną także wystawione cieszyńskie stroje ludowe. Fot. archiwum Muzeum

Dzień Jabłonkowa w Gogolinie

JABŁONKÓW/GOGOLIN (kor) – Przedstawiciele jabłonkowskiego samorządu szykują się do wyjazdu do partnerskiego miasta stolicy Podbeskidzia, Gogolina (woj. opolskie). Od piątku do niedzieli odbędą się tam uroczystości z okazji 900-lecia Kamienia Śląskiego, wchodzącego obecnie w skład gminy Gogolin.

„Urodziny” Kamienia Śląskiego (urodzili się tu m.in. św. Jacek Odrowąż i bł. Czesław) świętować będą gogolinianie w niedzielę. Wcześniej natomiast odbędą się dni partnerskich miast Gogolina – w sobotę niemieckiego Schöngau (Bawaria), w piątek – zaolziańskiego Jabłonkowa.

Wspólnie z przedstawicielami władz Jabłonkowa wyjadą na Opolszczyznę zespół tańca nowoczesnego „Rytmik”, orkiestra dęta „Jabłunkovanka” oraz zespół muzyczny Dalibora Stonawskiego. Podbeskidzie będą ponadto reprezentować twórcy ludowi Antoni Szpyrc (obrazy na szkle), Paweł Kufa (rzeźby w drewnie) oraz Ivona Davidova, która kontynuuje tradycje jabłonkowskiego rzeźbiarstwa.

Zawiniła rdza

TRZYNIEC (man) – Z bocznego skrzydła dworca kolejowego w Trzyniecu runęła w ub. czwartek wystająca nad pobliski chodnik część dachu. Choć chodzący turyści pasażerowie, na szczęście nikomu nie stało. Zdaniem Zarządu Tras Kolejowych w Ostrawie przyczyną była zarzewiała stalowa konstrukcja wewnątrz masy betonowej. W piątek pracownicy Zarządu Tras Kolejowych w Ostrawie zabezpieczyli wystające części dachu po obu stronach głównego budynku z obu stron. Na razie jeszcze nie wiadomo, czy zostaną usunięte albo naprawione.

Piekawostki

Zglobalizowane danie

Południowi Koreańczycy przekonali się, co faktycznie oznaczać może globalizacja: okazało się, iż znajdująca się na południowokoreańskim rynku sztandarowa potrawa narodowa kraju kapusta kimchi – w większości pochodzi z importu. Kimchi to marynowana z dużą ilością czosnku i ostrych przypraw kapusta, bardzo lubiana i jada na Korei niemal do każdego posiłku. Kimchi jest symbolem kuchni koreańskiej – zarówno na Południu jak i na Północy. W Seulu istnieje też specjalne Muzeum Kimchi. Jak pisał południowokoreański dziennik „Korea Herald”, w ostatnim roku duma narodowa została wystawiona na szwank: okazało się bowiem, że zamiast eksportować kimchi jak do tej pory, Korea Południowa stała się głównym importem kapusty na oś-

Import o ponad połowę tańszego

chińskiego kimchi wzrósł w pierwszym kwartale obecnego roku o 174 proc. w porównaniu z analogicznym okresem zeszłego roku i był większy o ponad 3 tys. ton od eksportu tego koreańskiego specjału.

Najstarszy kibic

113-letnia Holenderka Hendrikje van Andel-Schipper, nazywana też „Hen-ny”, jest obecnie najstarszym człowiekiem na świecie, po zgonie poprzedniej posiadaczki tego tytułu. Pani Van Andel-Schipper urodziła się w holenderskiej miejscowości Smilde 29 czerwca 1890 roku. Pani Schipper do dziś cieszy się dobrym zdrowiem i podobno nadal gustuje w jednym ze specjałów kuchni holenderskiej – marynowanych śledziach. Nie gardzi też, od czasu do czasu, kiłszeczkami „czegoś mocniejszego”. Od 28 roku życia jest kibicem znanego holenderskiego klubu piłkarskiego Ajax Amsterdam.

Walczą z dłużnikami

REGION (wak) – Jeden z największych w województwie morawsko-śląskim administratorów mieszkań komunalnych – spółka Ostrawsko-Karwińskich Kopalni (OKK), rozpoczęła walkę z dłużnikami.

– We wszystkich zarządzanych przez nas budynkach umieściliśmy ulotki informujące o tym, że lokatorom, którzy od dłuższego czasu zalegają z czynszem, będziemy stopniowo wyłączać prąd elektryczny. Kolejnym krokiem będzie oddanie sprawy do sądu – mówi rzeczniczka ZOK, Věra Breiowa.

Lista dłużników z roku na rok wzrasta. Przez kilka lat spółka wychodziła im naprzeciw. Rozkładała długi na raty, anulowała odset-

ki i grzywny. Okazało się jednak, że z czynszem zalegają nie tylko bezrobotni, ale także osoby, które na opłaty stać. Często chodzi o przedsiębiorców prywatnie zaoszczędzonych w ten sposób. Często wykorzystują przez kilka miesięcy na swoją działalność. Czynsz placą dopiero wtedy, kiedy dostają upomnienie.

W ub. roku spółka OKK, zarządzająca mieszkaniami m.in. w Ostrawie, Karwinie, Hawierzowie i Olawie, wyegzekwowała za odsetkami kary od dłużników ponad 6,5 mln koron.

Zdrowie we czworoku

WYSZEHRAD/KARWINA (sch) – Po przystąpieniu państw Czwórki Wyszehradzkiej do Unii Europejskiej współpraca pomiędzy „Zdrowymi Miastami” – Karwiną, polskim Skoczowem, słowackim Martinem i węgierską Bekescsabą przybrała na sile. Pod koniec maja w węgierskim Wyszehradzie odbyła się uroczysta ceremonia podpisania umowy partnerskiej „Zdrowych Miast”. Karwinę reprezentował prezydent Antonín Petráš.

Miasta partnerskie mają zamiar wymieniać się doświadczeniami, tworzyć nowe projekty i ubiegać się o dotacje na ich realizację. Celem wspólnych inicjatyw jest propagowanie wśród społeczeństwa zdrowego stylu życia. Umowa dotyczy więc takich dziedzin, jak ochrona zdrowia, ochrona środowiska oraz promocja kultury i sportu.

Remont za pasem

BOCONOWICE (man) – W najbliższych dniach rozpocznie się w wiosce remont dróg gminnych. Odnowiony zostanie też parking przed budynkiem remizy ochotniczej straży pożarnej.

Gminie przyznano na ten cel dotację w wysokości 200 tys. Kč z Ministerstwa Rozwoju Regionalnego. Koszt remontu osiągnie bez mała 1,5 mln Kč. Prace powinny zostać zamknięte jesienią.

Przed świętem Cieszynów

CZ. CIESZYN/CIESZYN (kor) – Nad ratuszami obu Cieszynów wieją już flagi miejskie – w kolorach czerwonym, żółtym i niebieskim. To znak, że zbliża się tradycyjne trzydniowe Święto Trzech Braci. Rozpocznie się ono – jak zwykle, od spotkania władz i mieszkańców Cieszynów na Moście Przyjaźni przy smakowitej, rekordowej roladzie, w piątek 18 czerwca.

Organizatorzy imprezy – miejskie ośrodki kultury – przygotowali sporo atrakcji. I tak w Cz. Cieszynie zagrają na rynku np. „Hradišťan”, „Kamelot”, Dalibor Janda czy grający utwory „The Beatles” słowacki zespół „Backwards”. Polska strona zaprasza m.in. na koncert zespołów „Vox” i „Skaldów”. Nie zabraknie też pokazów sztucznych ogni, wystaw, konkursów i cieszyńskiego jarmarku.

Obecnie mieszka w domu dla starców w mieście Hoogeveen. W udzielonym wywiadzie skarżyła się, że pozostali pensjonariusze to „prostaki nie znający się na futbolu”.

Odkłamał historię

W mieście Noworżew w rosyjskim obwodzie pskowskim milicja zatrzymała 47-letniego mężczyznę, który odkłamał berło, jakie na pomniku trzymała w dłoni caryca Katarzyna II.

Jak poinformowano w poniedziałek w urzędzie spraw wewnętrznych obwodu pskowskiego, „chuligan wyjął z dłoni carycy berło z brązu i rzucił je obok pomnika”.

Swój postępek zatrzymany objaśniał tym, że wizerunek orła na berle jest błędny, bo jak powiedział mężczyzna, „orzeł powinien być biały”.

Na razie trwa dochodzenie w sprawie chuligana – znawcy szczegółu historycznego. Milicja nie wyklucza, że mężczyzna ma kłopoty psychiczne.

Dla uczniów i mieszkańców

LOMNA DOLNA (man) – Od kilku lat zapowiadana rozbudowa budynku czeskiej szkoły podstawowej stała się rzeczywistością. Rozpoczęte w połowie maja prace powinny zostać zamknięte jeszcze tym samym końcem br.

W wiosce brakowało dotychczas gimnastycznej, wymaganych warunków nie spełniała ponadto jedyną czeskiej szkoły. Po wybudowaniu obu pomieszczeń korzystać będą z nich uczniowie obu szkół podstawowych, sala gimnastyczna będzie przystępna również dla szerokiego ogółu.

Gmina zyskała na rozbudowę dotację z Ministerstwa Finansów w wysokości 11 mln Kč.

Przybudówka ze spóźnieniem

JABŁONKÓW (kor) – Po raz kolejny oddała się termin rozpoczęcia rekonstrukcji jabłonkowskiego Domu PZKO, w ramach którego gmach zostanie poszerzony o przybudówkę ze sceną i lokalem dla alającej przy MK PZKO Izby Regionalnej. Koło zakupiło już materiały budowlane, nadal jednak czeka na wydanie zezwolenia na budowę.

Przez naszą dzielnicę biegnie ważny kabel elektryczny, który ma być wzmocniony, który ma być wzmocniony w ramach budowy przybudówki – mówi prezes jabłonkowskiego MK PZKO, Jan Ryko. – Spodziewamy się, że prace zostaną sfinansowane. A nas w tej chwili to nie stać.

Pezetkaowcy i przedstawiciele spółki energetycznej starają się leżeć kompromisowo rozwiązać. Najbliższe spotkanie odbędzie się w połowie czerwca.

To już trzeci przypadek uszkodzenia pomnika Katarzyny II, który stał w centrum miasta w roku 1890, kiedy obchodzono 225-lecie założenia miasta przez carycę.

Szybkie związki

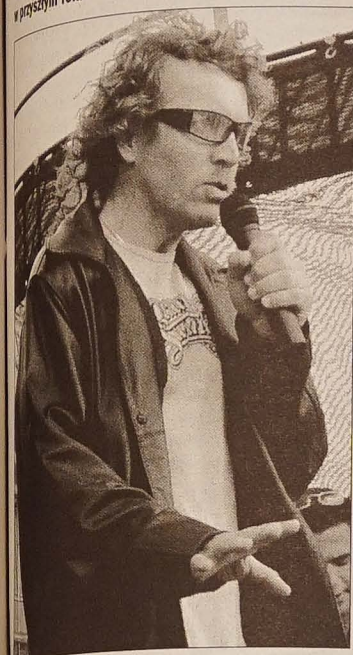
Pół roku po zerwaniu z aktorem nem Affleckiem, piosenkarką Jennifer Lopez potajemnie podobno zawarła wielką miłość, piosenkarkę śpiewającą salse i aktora Marcusa Thony'ego – informują w niedzielnym „People” i „Us” w wydaniach internetowych. Ślub odbył się w sobotę w czorze w prywatnej willi w Los Angeles. Zaproszono tylko najbliższych i przyjaciół, łącznie 35 osób. 35-letni Anthony jest młodszy niż Lopez. Anthony zaślubił się z nią 10 dni temu rozwodził się z byłą żoną, Universum, Dayanara Torres, z którą ma dwóch synów. Ma też córki z innego związku.

Niesygnowane materiały publicystyczne i informacyjne pochodzące z internetowych serwisów informacyjnych.

IMPRESA POWSTAŁA Z MYŚLĄ O MŁODZIEŻY

Miss & Mister po raz ostatni?

Wybrani uczniowie polskich oraz kilku
czechskich szkół podstawowych na
zakończu pod koniec maja po raz
ostatni o tytuł Miss i Mistera.
Organizatorzy zapowiedzieli, że
następny konkurs będzie ostatnim. Czy
tak naprawdę, dowiemy się
w przyszłym roku.



Wojciech Wroblewski prowadzi m.in. niedawny trzyniecki koncert
młodych „wodników”.
Fot. DANUTA BRANNA

niom jest bardzo czasochłonne. Dyrektorzy są coraz częściej administratorami, nie organizatorami. Na realizację dobrych pomysłów brakuje im niestety czasu.

Uważa pan, że wysiłek włożony w organizację wyborów Miss i Mistera był niedoceniony?

Nie, w żadnym wypadku. Uważam, że imprezę doceniali wszyscy, nie tylko sami uczestnicy. Ze strony władz miasta Trzyna mieliśmy absolutne poparcie, pomagało nam również ministerstwo szkolnictwa i Urząd Wojewódzki. Teraz jednak znajdujemy się na etapie, kiedy założyliśmy, że tegoroczna edycja była ostatnią. Czyli, być może, nastąpi kolejny etap i w przyszłym roku odbędzie się 16. edycja konkursu?

Na dzień dzisiejszy takie prawdopodobieństwo jest znikome, ale mówi się nigdy nie mów nigdy. Mamy natomiast przygotowany projekt imprezy, która powinna w pewien sposób nawiązywać do Miss i Mistera. W chwili obecnej nie mogę jednak zdradzić nic więcej.

Powróćmy więc, proszę, do początków.

Po zmianach, do których doszło w latach 1989-90, nauczycielka Anna Jeż, Zbyszek Bajusz i ja odczuwaliśmy potrzebę przyjscia z czymś nowym, z odmiennym pojęciem zabawy dla młodzieży. Od tego się rozpoczęło. Pierwszych siedem edycji odbyło się w sali gimnastycznej szkoły w Trzynie Tarasie. Ten okres wspominamy z sentymentem i nostalgią - nawet teraz po bardzo udanej ostatniej edycji. Na spotkaniu poimprezowym starzy bywalcy stwierdzili, że bardzo skromne warunki pierwszych konkursów miały swój urok i atmosferę. Bardzo chętnie w myślach wracamy do tych skromnych początków.

Wasz ówczesny pomysł spotkał się raczej z dezaprobatą...

Ze wszystkich stron pojawiały się liczne głosy, że wypaczymy klasykę, organizując takie demoralizujące młodzieżowe show. Przyszłość okazała się jednoznacznie przychylna naszym zamiarom.

Z czasem popularność imprezy naprawdę rosła. Co najbardziej zmieniło się na przestrzeni tych 15 lat?

Z biegiem lat zaczęliśmy stawiać

większe wymagania wobec uczestników, przede wszystkim jeśli chodzi o kreatywność, poruszanie się i zdolność szybkiej orientacji, bo połączenie predyspozycji psychicznych i fizycznych jest bardzo ważne. Później uczestnicy konkursu zaczęli brać udział w zgrupowaniach. Tegoroczne trwało aż pięć dni, ponieważ wyćwiczenie choreografii scenicznej oraz układów tanecznych jest bardzo trudne. Wzrost wymagań wobec uczestników robiony był z myślą o publiczności, która znalazła drogę również do Domu Kultury. Nie była to sama młodzież - na sali pojawiali się coraz więcej dorosłych. Przyszli nie tylko dopytujący finalistów, ale również w programie gości, o których słyszą w radiu albo oglądają ich w telewizji. Wiele zmieniło się również po przeniesieniu imprezy z sali gimnastycznej do Domu Kultury. Od kilku lat w finałach występowali również uczniowie szkół czeskich. Był to pewnego rodzaju gest - chcieliśmy współpracować z czeską większością. Chodziło nam o pewien rodzaj integracji, bo nie zamierzaliśmy podkreślać, że Miss & Mister jest wyłącznie imprezą zaolziańskich Polaków.

W konkursie dał się pan poznać jako konferansjer. Uczestnicy zapewne zastanawiali się, czy to rutyna, czy talent...

Znajomi mówią mi, że jestem aktorem, który lubi pokazywać się na scenie... Przyznaję, że miewam propozycje prowadzenia różnych imprez, często jednak z braku czasu muszę je odrzucać. Mogę jednak powiedzieć, że przy konferansjerce czuję się w swoim żywiole.

Do naszej redakcji dotarła ostatnia informacja, że szkoła, którą pan kieruje, pomimo wielokrotnie wspomnianego braku czasu nie rezygnuje z organizowania kolejnych imprez.

To prawda. Najbliższą odbędzie się w przyszłym tygodniu, w czwartek 17 czerwca. Chodzi o koncert szkolnego zespołu wokalnego „Małe Ich Troje”. Członkowie tego prowadzonego przez nauczyciela Kazimierza Cieślara zespołu opuszczają już mury szkoły podstawowej. Przygotowaliśmy w związku z tym koncert pożegnalny nazwany „Czas odlotu”. Warto podkreślić, że na koncercie „Małego Ich Troje” gościnnie wystąpi polski Idol 2002 - Krzysztof Zalewski z zespołem „Loch Ness”. Wszystkich zainteresowanych zapraszamy do Domu Kultury „Trisia” na godz. 17.00.

Rozmawiał ROMAN BASELIDES

NAD AKWENAMI ROZPOCZĄŁ SIĘ SEZON LETNI

Trzeba być w pełni sił

Nad zaporą wodną w Cierlicku rozpoczął się sezon letni. Wprawdzie na kąpanie jest jeszcze zbyt chłodno, jednak już teraz - od 1 czerwca - radą i pomocą służą członkowie Wodnego Pogotowia Wodnego CCK.

— Po pięciu latach dyżurowania w siedzibie cierlickiego Klubu Narciarstwa Wodnego przeniesliśmy się do wyremontowanych i modernizowanych pomieszczeń ośrodka wczasowego „Permonik” - mówi szef WOPR Jan Siuda. — Mamy tutaj odpowiednie zaplecze, łącznie z punktem pierwszej pomocy. Podobnie jest nad akwenem Żermanickim. Tam baza ratownicza znajduje się w obiekcie ośrodka rekreacyjnego „Majak”.

Niektórzy sądzą, że zimą WOPR-owcy wypoczywają, ale Siuda mówi, że to nie prawda. — Nasi ratownicy uczestniczą w intensywnych kursach różnego rodzaju. Pozwala im to zdobyć odpowiednie uprawnienia. W zawodach sprawnościowych wiąże się to z egzaminami, a te wcale nie są łatwe. Obejmują m.in. nurkowanie, pływanie pod wodą bez aparatu tlenowego, holowanie topielca (w wypadku egzaminu chodzi oczywiście o „zastępczą ofiarę” - tzw. „figuranta”) oraz egzamin z oświaty zdrowotnej. Ponadto prowadzą kursy dla

młodych „wodników”. Tych przeszkolono w tegorocznym sezonie zimowym ponad trzydziestu. Wiosną musi nas zastać w dobrej formie. Kiedy zaczynają się ciepłe dni, nie ma już czasu na szlifowanie kondycji. Wówczas trzeba już być w pełni sił.

Patrol cierlickich ratowników wodnych liczy pięćdziesiąt osób. Niektórzy byli wcześniej ratownikami górniczymi, w większości jednak są to młodzi ludzie, którzy byli lub są członkami Klubu Narciarstwa Wodnego. Do dyspozycji mają m.in. dwie łodzie patrolowe, specjalne nosze dla osób z kontuzją kręgosłupa oraz sprzęt do nurkowania.

W ubiegłorocznym sezonie letnim udzielono pomocy ok. dwustu osobom. — Najczęściej chodziło o drobne kontuzje - ktoś nadeptał na szkło czy złapał kleszcza, inny za długo prażył się na słońcu. Było jednak kilka cięższych zranień, takich jak złamanie nogi czy nadgarstka. Kilkakrotnie wzywano nas do przewróconych łódek i żaglówek. Doszło też do najgorszego. W wodach zaporę utonęło dwóch mężczyzn. To były najtrudniejsze chwile dla ratowników. W obu przypadkach naszych ludzi wezwano za późno - mówi Jan Siuda.

(wak)

NOWE PROJEKTY ŚCIEŻEK I TRAS Rowerem po mieście

REGION (wak) - Gdy tylko słońce wyszło zza chmur, właściciele składaków, „górali” i innych jednośladów przypomnieli sobie o swojej pasji. Na ulice wyjechały rowery. Nie cieszy to przede wszystkim kierowców samochodów. Ci woleliby specjalnie widzieć w miejscach miasta, dla nich przeznaczonych. Takich miejsc jednak, jak twierdzą rowerzyści, ciągle jest za mało.

W Karwinie rowerzyści mogą korzystać z kilkunastu kilometrów ścieżek i tras. Są dobrze przystosowane do ich potrzeb. Mają ok. 3 m szerokości, nawierzchnię z kostki brukowej, a na niektórych odcinkach wysypano je żwirem. Wśród miłośników jednośladów cieszą się pozytywną opinią i ich rozbudowa nadal trwa.

— Karwiniacy chętnie wsiadają na rowery. Przejazdki traktują jako wypoczynek. Nie brak też ludzi, którzy zamiast autobusem czy samochodem, właśnie rowerem docierają do pracy. Chcemy żeby mogli podróżować bezpiecznie - mówi Jaroslav Nakládal, rzecznik miasta. — W najbliższej przyszłości powstaną kolejne trasy. Na ukończeniu jest ścieżka rowerowa dla dzieci, która połączy najciekawsze punkty w mieście. Prowadzi z centrum do parku leśnego

Dubina. Korzystający z kolejnych trzech tras cykliści będą mogli zwiedzać pamiątki historyczne, m.in. w Dawkowie i Piotrowicach, a dla sportowców wybudowany zostanie jeden z najdłuższych odcinków. Można nim będzie dojechać nad zaporę w Cierlicku.

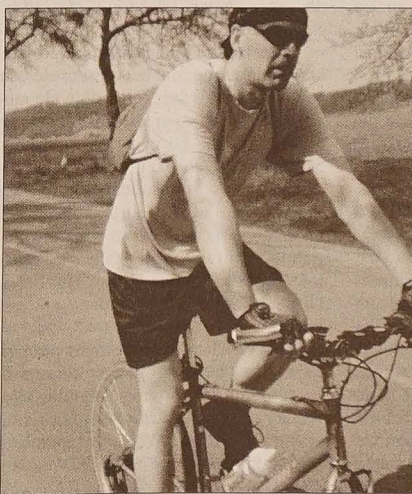
W Orłowej, obok dwóch ścieżek rowerowych ciągnących się wzdłuż ul. Masaryka oraz międzynarodowej trasy Euroregion Śląsk Cieszyński, cykliści korzystają z trasy oznaczonej symbolem F. Powstała przed trzema laty w samym centrum miasta. W planach są już kolejne, na obrzeżach miasta, które nawiążą do ścieżek okolicznych gmin.

Przez Cz. Cieszyńską prowadzą, jak dotąd, tylko trasy „Regionturu”. Miasto planuje jednak wybudowanie drożki rowerowej z Kocobędza do Trzyna. Będzie to udogodnienie dla cyklistów pracujących w Hucie Trzynieckiej.

Do komunikacji rowerowej szykują się również kolejne dwa miasta powiatu karwińskiego. Bogumina dopiero rozważa, gdzie będą one prowadzić, z kolei Hawierzów ma już jasne plany.

— Jest opracowana koncepcja budowy ścieżek. Projekt uwzględnia kierunki poruszania się miesz-

kańców, wynikające z rozmieszczenia największych osiedli najważniejszych firm i urzędów, dworca, szkoły, ośrodków sportowych, parków i terenów zielonych. Trasy będą wyasfaltowane tylko tam, gdzie to konieczne - mówi projektant Martin Krejčí. — Plany obejmują również zainstalowanie tablic informacyjnych i znaków drogowych oraz wybudowanie miejsc wypoczynkowych. Ścieżki i trasy rowerowe nie będą kończyć się na granicach administracyjnych miasta. Utworzą spójny system dla całego powiatu.



Fot. DANUTA BRANNA

Ad libitum

W czwartkowym Hyde Parku młody czytelnik zastana-
wia się, czy Złot jest jeszcze
godzien nosić miano imprezy mło-
dzieżowej? pyta dokąd zmierza. Jego
waglowość wywołuje dowcipny zgoła
tegoroczny występ w domyśle zgoła
nie-młodzie-
żowej Maryli
Rodowicz.

Domaga się
sprawdzenia aktualnych gwiazd
polskiej sceny muzycznej, co było
regulą w czasach, kiedy na Złoty cho-
dził jego rodzice. Wreszcie wola
czytelnika, czemu dzisiaj, w roku 2004,
młodzi nie możemy mieć SWOJE-
GO Złota z NASZA muzyką???

nych zapisów coś komuś gwarantują-
cych. Drugie wyjście jest trudniejsze,
ale w efekcie bardziej satysfakcjonu-
jące - mianowicie robię to sam.

Kiedy w całkiem niedawnych
(czas to rzecz względna) latach gim-
nazjalnych poczuliśmy potrzebę spo-

coś z eliksiru młodości, co łatwo
zauważyć na koncertach tej muzyki
zaglądając w metryki gości na scenie
i na widowni. Dzisiaj z rockiem utoż-
samia się już trzecie pokolenie jego
słuchaczy i wyznawców. Dłuższym
stażem popularności może poszczycić
się chyba tylko mate-
rializm dia-
lektyczny.

A pewnego dnia w Bystrzycy
chłopcy i dziewczęta z Klubu
„Groń” postanowili urządzić impre-
zę na ciut większą skalę. Mieli swo-
jego Tadeusza Wantulę, który nie
pytał nikogo o zgodę POTRAFIŁ
sprowadzić AKTUALNE nazwiska
z polskiego topu muzycznego. Nie
ma na to monopolu, ale dziwnym
trafem robi to już niemal od trzy-
dziestu lat właśnie on i nikt inny.
I teraz ja pozwól sobie zadać pyta-
nie, które kieruję do rówieśników
wspomnianego na wstępie młodego
człowieka: czy jeszcze pytacie
mamusię o zgodę na pierwszy poca-
łunek z dziewczyną?

Osobiście też nie przepadam za
Rodowicz.

tykania się w gronie rówieśników
i wspólnego robienia imprez, nawet
przez chwilę nie przyszło nam do
głowy, by prosić o to starszych. Natu-
ralnie, Oni mieli lokal, wzmacniacz,
kolumny i mikrofon, więc trzeba było
jakoś dojść do porozumienia i nie
zawsze było to łatwe. Działo się to
w czasach wielkiego przełomu gene-
racyjnego jeśli chodzi o wzorce kultu-
rowe, zwłaszcza na gruncie kultury
masowej. Ten rozdźwięk pokolenio-
wy najdobitniej przejawiał się
w upodobaniach muzycznych. Oni
wykowali się na Mieczysławie
Foggu i pieśniach chóralnych, my zaś
mieliśmy to szczęście przeżywać
dzieciństwo i młodość w rodzącej się
epoce rocka. Rock zaś ma w sobie

Roszczenia młodego pokolenia

BEATA SCHÖNWALD

Najlepiej smakuje z miodem, masłem, śmietaną, czeskim knedlem, ziemniakami lub po prostu z chlebem. Na Słowacji jadło się to danie z miodem, a w Czechach z masłem. W całym wschodnim kraju w czasie dwudziestolecia międzywojennego zabierali je do lasu drwale. Bo drzewo, z którego wyrzucił się kłosa, do których to danie z dyni, smakuje także na zimno.

Moda rzecz piękna,
z czasem staje się
szpetna; sztuka
rzecz brzydka,
z czasem pięknieje.
Jean Cocteau

emioła

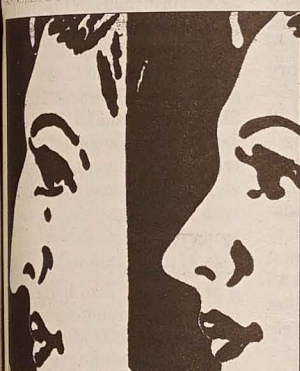
Redakcja Kazimierz Kaszper ♦ Materiały prosimy przysyłać pod adresem GL
lub pocztą elektroniczną: k.kaszper@tiscali.cz ♦ Numer zamknięto 2. 6. 2004.

Jeszcze do 19 września czynna będzie w berlińskiej Neue Nationalgalerie wystawa dwustu arcydzieł wypożyczonych z nowojorskiego

Museum of Modern Art (MoMA). Unikalną ekspozycję zwiedzała reporterka „Rzeczpospolitej”...

GEOGRAFIA NOWOCZESNOŚCI W SZTUCE Europa zdetrzonizowana

Takich kolejek na wystawę sztuki nowoczesnej w Berlinie nie było nigdy. Pokaz arcydzieł ze zbiorów MoMA sprawił, że od 20 lutego, dnia otwarcia, co dzień przed Neue Nationalgalerie ustawia się kilometrowy tłum. Powód jest: nowojorskie Museum of Modern Art to najstarsze, a także muzeum sztuki nowoczesnej, powstałe w 1929 roku; zbierane od tamtej pory skarby pierwszy raz w historii opuściły siedzibę. Zaszczycił wyjątkowo Berlin, żadne inne europejskie miasto podobnego nie posiada. Po półtoramiesięcznej prezbencji, w czasie Wielkanocy, liczba zwiedzających przekroczyła 250 tysięcy (...).

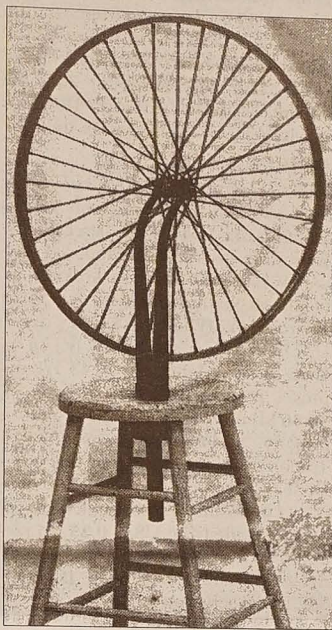


Andy Warhol: „Przed i po” (1961 r.).

dopiero w latach 60., za sprawą pop-artystów. Od tego czasu żaden poważny międzynarodowy przegląd nie może obyć się bez amerykańskiej reprezentacji, będącej punktem odniesienia dla twórców, którzy mają ambicję być en vogue. (...)

Z kompleksu prowincjuszy amerykańscy artyści wyleczyli się w latach 40., kiedy Europa miała ważniejsze problemy niż sztuka. Od wpływów starego kontynentu pierwsi odcięli się abstrakcyjni, twórcy „malarstwa akcji”. Coraz głośniejsze mówiono o szkole nowojorskiej, przeciwstawiając ją szkole paryskiej. Ale nawet najbardziej oryginalni – Robert Motherwell, Jackson Pollock, Marc Rothkoff, Barnett Newman – sami musieli wywalczyć sobie „muzealne równouprawnienie”. Zorganizowani w grupę zwaną gniewną osiemnastką (tyle członków liczyła formacja), podjęli w 1955 roku spektakularną akcję: zabłokowali wejście do Metropolitan Museum, żądając utworzenia działu sztuki amerykańskiej. Największym patriotą był Pollock – przez całe życie ani raz nie był za granicą i wcale za tym nie tęsknił. Uważał, że problemy współczesnego malarstwa mogą być rozwiązane równie dobrze tutaj, jak gdzie indziej, zapewnił.

Rzeczywiście, Pollock wymyślił nową metodę twórczą – „wszedł do wnętrza obrazu”. Malował, stojąc pośrodku płótna, chlapiąc na nie farbą wprost z puszek. Tradycyjne oleje zamienił na płynne barwniki stosowane w przemyśle, szybko schnące lakiery i emalie; pędzle zastąpił szprycami i patykami, a najczęściej obchodził się w



Marcel Duchamp: „Koło rowerowe”. Trzecia replika oryginału zaginionego w 1913 r.

ogóle bez narzędzi. Podczas pracy wpadał w rodzaj transu, zupełnie nie kontrolując efektów. Jak mówił, sposób ten zapożyczył od Indian z Zachodu, malujących na piasku. Podkreślał w ten sposób, jak dalece ignoruje europejską tradycję. Z obecnej perspektywy wcale tak się nie wydaje – dripping Pollocka estetycznie należy do tej samej rodziny, co francuski tasiemczak czy informel.

Pollockowi przypisuje się autorstwo jeszcze jednej innowacji: odejście od kompozycji z wyraźnym kolorystycznym akcentem czy innym



Jackson Pollock: „Echo” (nr 25, 1951 r.).

wyróżniającym się elementem. U niego każdy centymetr pracy miał podobny „ciężar gatunkowy”. Tę metodę, zwaną over-all, do dziś wykorzystują artyści z różnych opcji. Nawet ci, którzy w latach 60. zarzucili abstrakcji przesadną romantyczność i naciągana metafizykę – twórcy pop-artu.

To właśnie im udało się na zawsze zdetrzonizować Europę. Jak? Zwrotem ku banałowi i tandecie. Niewyeksplottowane złoża tematów dostrzegli w pospolitości i kiczu. Międzynarodowy skandal wywołało przyznanie Robertowi Rauchenbergowi głównej nagrody na biennale weneckim w 1964 roku – pierwszy raz Amerykanin został laureatem tego najstarszego na świecie plastycznego przeglądu! Ale obecnie jego „kombinowane malarstwo” nie ma wywrotowej siły. Natomiast wciąż imponuje odwaga Andy’ego Warhola, który w 1961 roku przeniósł na płótno obrazek... zachęcający do chirurgicznej korekty kształtu nosa. Jak zwykle w tego typu reklamach, widać dwa różne profile, podpisane krótko „przed” i „po”. Potraktujmy to dzieło symbolicznie: po przewrocie dokonanym przez pop-artystów układy w sztuce już nigdy nie wróciły do stanu „przed”. Od lat 60. Stany Zjednoczone nie mają w sztuce równego sobie przeciwnika. Chyba że skrzykną się przeciwko nim artystyczne siły zjednoczonej Europy.

MONIKA MAŁKOWSKA

Sto najważniejszych polskich zdań

(wg prof. Jerzego Bralczyka)

1. Aaa kotki dwa, szare, bure oby-dwa
2. Ala ma kota
3. A niechaj narodowie wždy postronni znają, iż Polacy nie gęsi, iż swój język mają
4. Bagnet na broń!
5. Bardziej boli zły sąsiad niż rany
6. Bar wzięty!
7. Bo w tym cały jest ambaras, żeby dwoje chciało naraz
8. Boże, coś Polskę przez tak liczne wieki otaczał blaskiem potęgi i chwały
9. Bóg mi powierzył honor Polaków i Bogu tylko go oddam!
10. Bóg się rodzi, moc truchleje
11. Cały naród buduje swoją stolicę
12. Chcieliście Polski, no to ją macie
13. Chodzi mi o to, aby język giętki powiedział wszystko, co pomyśli głowa
14. Chrząszcz brzmi w trzcinie
15. Ciszej nad tą trumną!
16. Cudze chwalicie, swego nie znacie, sami nie wiecie, co posiadacie
17. Czarna krowa w kropki bordo gryzła trawę, kręcąc mordą

JEAN-MARIE DOMENACH Europa – to nowy pomysł (6)

Prawdę powiedziawszy, kultura zawarta jest nie tyle w samym dziedzictwie, co w umiejętności nadawania mu odpowiedniego znaczenia. Ta umiejętność zakłada istnienie określonego projektu, który z kolei zakłada wolę działania. (...) Znowu jesteśmy w zaklętym kręgu: wola działania zdolna ożywić kulturę powinna wywodzić się właśnie z kultury, z tradycji i związków z nią wartości. Słynny „krąg hermeneutyczny” (przez krąg hermeneutyczny rozumiemy zdolność kulturowego zinterpretowania kultury, czyli artykulację i ocenę kultury poprzez nią samą, idąc dalej powiedzielibyśmy, że Europejczycy we własnych zasobach kulturowych znajdują niezbędną do przezwyciężenia ich odrębności kulturowych, bez przekreślania ich: to szansa na powiększenie kręgu, nie na jego przerwanie), nie jest wyłącznie problemem filozofów, lecz zamknięta jest w nim przyszłość Europy.

Kultura zawarta jest nie tyle w samym dziedzictwie, co w umiejętności nadawania mu odpowiedniego znaczenia.

Możemy go przezwyciężyć, jeśli uda nam się wyjść ze wstępnego etapu integracji, który był konieczny, ale w którym ugrzęźliśmy z powodu nieprzezwyciężenia różnic państw, inercji psychologicznej i archaizującego mitu ilości, jaki został nam w spadku po epokach opętanych przez takie projekty, jak ciężar i miara. Wspólną Europę zbyt często przedstawia się jako sumę państw: sześć, dziesięć, dwunastu... Ale konkurencja

między nimi jest nadal silna, a państwa te usiłują przeobrazić się w potężne lobby ukrywając własne interesy za parawanem wspólnotowej frazeologii. O ile prawdą jest, że Wspólnota była korzystna dla państw-założycieli, a teraz korzystna jest przede wszystkim dla nowo przybyłych członków, o tyle prawdą jest również i to, że państwa pozostające poza Wspólnotą (Norwegia, Szwecja, Szwajcaria, Austria) rozwijają się bardziej dynamicznie i odnotowują znacznie niższy wskaźnik bezrobocia... (A. Lipietz, Akt oskarżenia przeciw Deklaracji Jedności, „L’Expansion”, 17 czerwca 1988.)

Wspólną Europę zbyt często przedstawia się jako sumę państw... Ale konkurencja między nimi jest nadal silna, a państwa te usiłują przeobrazić się w potężne lobby, ukrywając własne interesy za parawanem wspólnotowej frazeologii.

Powyższe porównanie wymagałoby oczywiście pewnych uściśleń, ale wynika z niego, że integrującą się ekonomicznie i kulturowo Europę nie posiada wszystkich zalet, jakie się jej przypisuje i że – aby odgrywać rolę, do jakiej aspiruje – powinna przedkładać rozwój ponad zwykłe dodawanie, jakość nad ilość, wolę działania ponad istniejące mechanizmy. Przemiana o tyle trudna, że zakładająca odwoływanie się już nie do sumy wskaźników poszczególnych

państw, lecz do wskaźników ogólnoeuropejskich. Tak więc postępowi odnotowywani w Hiszpanii, Portugalii czy Grecji będzie także naszym postępowiem. Konieczna jest zmiana postaw: trzeba będzie uformować i narzucić świadomość ogólnoeuropejską, dzięki której, na przykład, Francuzi pogodzą się z myślą, że ponoszą część kosztów wypłacania emerytur na rzecz tych Portugalczyków, którzy nie płacili składki ubezpieczeniowej... Takie poczucie solidarności, tak poszerzona świadomość – to są także zjawiska ze sfery kultury; to po nich poznamy siłę europejskiego poczucia wspólnoty, to dzięki nim będziemy mogli stwierdzić, czy nasze wspólne dziedzictwo istnieje jeszcze w innym wymiarze niż tylko historycznym.

Zintegrowana Europa jest zjawiskiem bez precedensu... Tu nie chodzi o stworzenie narodu złożonego z imigrantów i wyzwolonych niewolników, lecz o stworzenie z istniejących narodów czegoś, co nigdy jeszcze nie istniało.

Kiedyś, w zamierzonych czasach, z plemion powstawały narody, a z narodów – imperia. Ale nigdy jeszcze nie widziano, by narody jednoczyły się ze sobą z własnej woli, w celu utworzenia nowej jednostki politycznej, nadając jej nazwę, którą trzeba jeszcze tylko wypełnić treścią: Wspólnota. Zintegrowana Europa jest zjawiskiem bez precedensu, a ci, którzy odwołują

się do przykładu Stanów Zjednoczonych, po prostu nie znają historii: Europa to nie Ameryka, a i świat zmienił się przez ostatnie dwieście lat. Tu nie chodzi o stworzenie narodu złożonego z imigrantów i wyzwolonych niewolników, lecz o stworzenie z istniejących narodów czegoś, co nigdy jeszcze nie istniało. Europa jako wspólnota jest pomysłem nowym. I dlatego właśnie nie można jej wyjąć gotowej z zamrażalnika historii. Tak więc nie precedensów musimy szukać w naszych europejskich kulturach, lecz przede wszystkim odwagi i wyobraźni – tej umiejętności odnawiania się, która zawsze je cechowała... I nie o mechaniczne łączenie kultur tu chodzi, lecz o to, by punktem wyjścia stała się wspólna myśl i tradycja, która nie oddziela kultury od kondycji ludzkiej, od struktur społecznych, od obywatelskiego zaangażowania.

Dla narodu „wielkiego” i zarazem najstarszego jest to zadanie o wiele trudniejsze niż dla Włoch, Niemiec i Hiszpanii. Trudniejsze również niż dla Wielkiej Brytanii, która – w odróżnieniu od Francji – nie niszczyła swej różnorodności w piekielnym tyglu struktur państwowych. Trudniejsze, ale także bardziej potrzebne, gdyż całociom uszytwnionym nie będzie łatwo przetrwać w tym skomplikowanym świecie, gdzie prawdziwa siła będzie zależała nie od zwartości, lecz od elastyczności i drożności przepływu idei i dóbr.

(KONIEC)

Przełożyła HANNA SIKORSKA
(Publikowany tekst został ogłoszony w 1990 r., w Polsce ukazał się w zbiorze esejów Domenacha „Europa: wyzwanie dla kultury” w 1992 r.)

Telewizja

WTOREK 8 CZERWCA

■ TVP 1

6.45 Jak wychować tatę (s.) 7.10 Marzenia do spełnienia (s.) 8.00 Wiadomości 8.15 Moda na sukces (s.) 8.35 Łatek (s. anim.) 9.05 Jedynećka (dla dzieci) 9.30 Bajeczki Jedynećki (dla dzieci) 9.40 Na działce (dla dzieci) 9.45 Papius (s. anim.) 10.10 Budujemy mosty (teleturniej) 10.40 Super Rupert (s.) 11.05 Niedługo wakacje - czas zabawy (mag.) 11.25 Sztuka uwodzenia (film dok.) 11.55 Poradnik europejski 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes (mag.) 12.20 Królowa miecza (s.) 13.05 Matka Teresa z Kalkuty - indyjska święta (film dok.) 13.45 Profesor (pr. poświęcony pamięci profesora Stefana Świeżawskiego) 14.05 Plebania (s.) 15.00 Wiadomości 15.10 Otwarte drzwi (mag.) 15.30 Klan (s.) 16.25 Moda na sukces (s.) 16.50 Sportowy Express 17.00 Teleexpress 17.15 Historia jutra - 25. rocznica 1. pielgrzymki Jana Pawła II do Polski 17.25 Gość Jedynećki 17.35 Poradnik europejski 17.40 Lokatorzy (s.) 18.10 Program public. 19.00 Wieczorynka (s. anim.) 19.30 Wiadomości 20.10 Wiosna, panie sierżancie (film pol.) 22.00 Wybory do Parlamentu Europejskiego 23.05 Monitor Wiadomości 23.20 Plus minus (mag.) 23.45 Ostatnie lato (film USA).

WIOSNA, PANIE SIERŻANCIE

Komedial, 98 min., Polska 1974
TVP1, wtorek, 8. 6., godz. 20.10
Reżyseria: Tadeusz Chmielewski
Występują: Józef Nowak, Małgorzata Pritulak, Tadeusz Fijewski, Jan Himilbach, Witold Dederko, Wirgiliusz Gryń i inni.



Akcja filmu rozgrywa się w Trzebiatowie, malutkim miasteczku nad Wisłą, z którego młodzi ludzie uciekają w poszukiwaniu pracy i lepszego życia do wielkich miast. Mieszkańcy w podnieceniu oczekują powrotu z piśmieniem egzaminu maturalnego ich ukochanego sierżanta MO, Władysława Lichniaka. Aby miał jak najlepsze warunki do nauki, w miasteczku obowiązuje cisza, a także zakaz picia w gospodzie - jeden kieliszek wódki do ciepłego dania i to wszystko. Prowadzący Izbę Wyrzeźwien stary Wyderko nie może liczyć teraz na żadnego klienta. Zaczyna więc pędzić bimber...

■ TVP 2

7.10 10 minut tylko dla siebie (mag.) 7.20 Kacperek (s.) 7.40 Jeden dzień z życia kukulki zegarowej (film anim.) 7.45 Dziwny świat kota Filemona (s. anim.) 8.00 Na dobre i na złe (s.) 8.50 Pytanie na śniadanie (mag.) 10.25 10 minut tylko dla siebie (mag.) 10.35 Gala Piosenki Wesołej w Kolorze 11.30 Nieznana Arabia Saudyjska (film dok.) 12.20 Znaki czasu (mag.) 13.00 Panorama 13.15 Złotopolscy (s.) 13.40 Euro-Quiz (teleturniej) 14.05 Pan Samochodzik i templariusze (s.) 14.40 Historia piłkarskich ME 15.10 Czesi i ślaziacy - ślaska labia (pr. rozryw.) 16.00 Panorama 16.25 M jak miłość (s.) 17.20 Wybory do Parlamentu Europejskiego - audycje Komitetów Wyborczych 18.50 Panorama 19.05 Jeden z dziesięciu (teleturniej) 19.35 Dwa Teatry - Sopot 2004 19.55 Lubie czytać (mag.) 20.05 Benefis M jak miłość 21.00 Magazyn Ekspresu Reporterów 21.45 Przystańek praca (mag.) 22.00 Panorama 22.20 Sport telegram 22.35 Ame Agaru (film franc.) 0.10 Międzynarodowy Festiwal Teatralny - Kontakt.

■ TV KATOWICE

6.50 Echa dnia (pr. public.) 7.45 Aktualności 8.00 Studio pod bukiem (mag.) 8.10 Bohemische Wochenschau (mag.) 8.45 Gość dnia 9.00 Na drogach i bezdrożach Afryki (s. dok.)

9.40 Duch z Canterville (film pol.) 10.05 Zaproszenie (pr. krajoznawczy) 10.45 Telekurier (mag.) 11.15 Gość dnia 11.45 Z Wałęsą na rybach (mag.) 12.00 Tele motor sport (mag.) 12.35 Od Gershwin do Madonny - Historia piosenki popularnej 13.50 Agrobiznes (mag.) 14.00 Świat (mag.) 14.45 Prosto z lasu (mag.) 15.00 Awantura o Basię (s.) 15.45 Gramy dla Was 16.00 Magazyn medyczny 16.15 Aktualności 16.45 Rozmowa dnia (pr. public.) 17.00 W imieniu Europejczyków 17.50 Wizytówki 18.00 Aktualności 18.20 Wiadomości sportowe 18.30 Kurier kulturalny 18.45 Akademia amatorów 19.00 Wybory do Parlamentu Europejskiego - audycje komitetów wyborczych 20.10 Telekurier (mag.) 20.45 Studio pogoda 20.55 Echa dnia (pr. public.) 21.15 Eurotel (mag.) 21.30 Kurier gospodarczy 21.45 Aktualności 21.55 Wiadomości sportowe 22.00 Porozmawiajmy (pr. public.) 22.15 To jest temat (mag.) 22.45 Kurier sportowy 22.55 Studio pogoda 23.05 Kochanka Saddama (film dok.) 23.45 Wiedźmin (s.).

■ POLSAT

6.00 Piosenka na życzenie 6.45 TV Market (mag.) 7.00 Pokemon (s. anim.) 7.30 Benny Hill (pr. rozryw.) 8.00 MacGyver (s.) 8.55 Bar - złoto dla zuchwałych (pr. rozryw.) 9.25 Awantura o kasę (teleturniej) 10.20 Bar - złoto dla zuchwałych (pr. rozryw.) 11.00 Najzabawniejsze zwierzęta świata (pr. rozryw.) 11.30 Samo życie (s.) 12.10 Serca na rozdrożu (s.) 13.00 TV Market (mag.) 13.15 Twój lekarz (mag.) 13.30 Wystarczy chcieć (mag.) 13.45 Przygody Jackie Chana (s. anim.) 14.15 Benny Hill (pr. rozryw.) 14.45 Kuba Wojewódzki (talk show) 15.45 Informacje 16.10 Interwencja (mag.) 16.30 Daleko od noszy (s.) 17.00 Nowe wcielenie (s.) 18.00 Bar - złoto dla zuchwałych (pr. rozryw.) 18.30 Informacje 19.15 Samo życie (s.) 20.00 Bar - złoto dla zuchwałych (pr. rozryw.) 20.45 Elite Model Look - finał (pr. rozryw.) 22.15 Czy warto było? (talk show) 23.15 Biznes Informacje 23.35 Interwencja (mag.) 23.55 Biznes TV (mag.) 0.15 Czarny pies czy biały kot? (talk show) 1.15 Aquaz music zone.

■ TVC 1

5.00 W jaki sposób... (mag.) 5.25 Europa dziś 5.50 Korzenie 5.59 Dzień dobry z TVC 8.30 Czarodziejki przedszkole 9.00 Moda - Ekstrawagancja - Maniery 9.25 Mieszkanie to zabawa 9.45 Kalendarium 10.00 Wiadomości 10.10 Miejsce na górze (s.) 11.05 Kochajmy się... przynajmniej dziś (prog. roz.) 12.00 Wiadomości 12.30 Sama w domu (mag.) 13.30 Listy z Provance 14.00 Wiadomości 14.10 Bolkoviny (prog. roz.) 15.00 Oczarowanie III (s.) 16.00 Wiadomości 16.05 Prezentacja kandydatów do Parlamentu Europejskiego 17.25 Stop (mag. dla kierowców) 17.30 AZ-kwiz (teleturniej) 17.55 Prognoza pogody 18.00 Report (aktualności reg.) 18.30 Przyjaciele (s.) 18.57 Losowanie 10 szczęśliwych 19.00 Wieczorynka 19.15 Wiadomości 20.00 Pies Baskerville'ów (film br.) 21.45 Na tropie 22.10 Film o filmie: Post coitum 22.30 Wydarzenia, komentarze 23.08 Bramki, punkty, sekundy 23.15 Przyjaciele (s.) 23.45 Losowanie 10 szczęśliwych 23.50 Poprask (mag. muz.) 0.20 Manez Bolka Polivki 1.35 Odrobina szafranu z archiwum telewizji 3.00 Reporterzy TVC 3.35 Tydzień w regionach.

■ TVC 2

5.00 Czarne owce 5.15 Mój namiot, moja twierdza 5.45 Sport w świetle 6.20 Wiadomości TVS 6.40 Wiadomości regionalne 7.55 Panorama 8.30 Time out 9.00 Dzień dobry z TVC 11.25 AZ-kwiz (teleturniej) 11.50 Dziennik telewizyjny po latach 12.00 Euronews 12.50 Teleshopping 13.00 Piękne zguby (talk show) 13.30 Zespół bajkowy Edka 15.35 Geografia świata (s. dok.) 16.45 My jesteśmy z Holandii 16.55 Telewizyjny klub osób niesłyszących 16.55 Inspiracje na przyszłość 17.35 Rodzina i szkoła (mag.) 17.55 Blok publicystyki ekologicznej: Kłótnia o przyrodę 18.35 Nie poddawaj się! 19.00 Dziennik telewizyjny po latach 19.10 Wiadomości w

jęz. migowym 19.15 Magazyn motoryzacyjny 20.00 Złota tetrą Ostrava 22.10 Wiedźmin (s.) 23.05 Studio Kromiż (mag.) 23.40 Dzień D: Operacja Overlord (film dok.) 0.40 Pavarotti i przyjaciele 2002 dla Angoli (koncert) 1.40 Bez ogródek 2.10 Wydarzenia, komentarze 2.50 Przygody nauki i techniki 3.15 Wielki wóz 3.45 Pierwsza pomoc 4.00 Newshour with Jim Lehrer.

■ NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova 8.30 Walka o przeżycie (s. dok.) 9.25 Facet z Rio (film fr.) 11.25 To morderstwo, napisz IX (s.) 12.20 Prawdziwa miłość (s.) 13.05 Odwet (s.) 14.05 Diagnosta: Morderstwo VIII (s.) 14.55 Szkoła życia (s.) 15.55 Milagros (s.) 16.50 Zaryzykuj! (teleturniej) 17.20 Właśnie teraz 17.30 Walker, Texas Ranger IV (s.) 18.20 Prognoza pogody 18.25 M.A.S.H. (s.) 18.50 Palić wam to? (teleturniej) 19.30 Wiadomości, sport, pogoda 20.00 Chcesz zostać milionerem? (teleturniej) 20.55 Na własne oczy 21.55 Szaleństwo drogowe (film USA-kan.) 23.45 Podwójny smok (film USA) 1.20 Nieznajomi II (s. erot.) 1.50 Novashopping 2.20 Na własne oczy 3.05 P.F. 4.10 Doktor z gór III (s.) 5.00 Teletubisie (s. anim.).

■ PRIMA

8.00 Magnum (s.) 8.55 Kruche więzy (s.) 10.00 Wspaniali i bogaci (s.) 10.30 Prima jazda 11.40 Szaleństwa panny Ewy (film czes.) 13.20 Pomoc domowa IV (s.) 13.50 Krok za krokiem III (s.) 14.20 Melrose Place IV (s.) 15.20 Czarodziejki IV (s.) 16.15 Ostry dyżur II (s.) 17.10 Komisarz Rex V (s.) 18.05 Kwiz show (teleturniej) 18.43 Wiadomości regionalne 18.45 Prima TV 18.50 Minuty regionu 18.55 Prognoza pogody 19.00 Wiadomości 19.15 Tescoma Prima chochla 19.45 Pixie i Dixie (s. anim.) 19.55 Więzy rodzinne (s.) 21.00 Kobieca sprawiedliwość (s.) 22.50 Dranie (film USA) 0.35 Do rzeczy! 0.50 h.i.t. 1.40 Świat według Bundych (s.) 2.05 T.J. Hooker (s.) 2.55 Salon samochodowy.

ŚRODA 9 CZERWCA

■ TVP 1

6.50 Jak wychować tatę (s.) 7.10 Marzenia do spełnienia (s.) 8.00 Wiadomości (s.) 8.35 Łatek (s. anim.) 9.05 Plasteliny i przyjaciele (dla dzieci) (dla dzieci) 9.40 Papius (s. anim.) 10.05 Przewodnik Włóczykija (dla dzieci) 10.30 Super Rupert (s.) 10.50 Rower Błażeja (mag.) 11.10 Klimaty natury (mag.) 11.30 Czerwone złoto (s.) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes (mag.) 12.15 Zakłety dwór (s.) 13.15 Fauna i flora naszego organizmu (s. dok.) 14.05 Plebania (s.) 14.50 Poradnik europejski 15.00 Wiadomości 15.10 Kulisy i sensacje (pr. public.) 15.30 Klan (s.) 16.25 Moda na sukces (s.) 16.50 Sportowy Express 17.00 Teleexpress 17.15 Historia jutra - 25. rocznica 1. pielgrzymki Jana Pawła II do Polski 17.25 Gość Jedynećki 17.35

OPETANA

Thriller, 96 min, USA 1992
TVPI, środa, 9. 6., godz. 20.15
Reżyseria: Jonathan Sanger
Występują: Shannan Doherty, William Devane, Clare Carey, James Handy, Lis Chiles i inni.



Lorie Brindel, piękna agentka ubezpieczeniowa, uwodzi jednego ze swych klientów. Po pierwszej wspólnej nocy przychodzi następna. Stopniowo Lorie zakochuje się bez pamięci. Nie przewidziała, że Ed Bledsoe jest od niej znacznie starszy i niezbyt atrakcyjny. Nie zwraca uwagi na to, że córka Eda, Andie, jest jej równieśnicą. Puszczając mimo uszu ostrzeżenia Andie, że Ed to z pewnością dobry ojciec, leci do stałych związków się nie nadaje. Tymczasem miłość Lorie staje się coraz bardziej zaborczą...

Lokatorzy (s.) 18.05 Wybory do Parlamentu Europejskiego 18.50 Poradnik europejski 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.15 Opętana (film USA) 21.55 Bezpieczna Jedynka (mag.) 22.20 babilon.pl (s. dok.) 23.00 Monitor Wiadomości 23.10 Biznes perspektywy (mag.) 23.20 Przesłuchanie (film pol.).

■ TVP 2

6.55 10 minut tylko dla siebie (mag.) 7.05 Anna i król (film anim.) 8.00 Na dobre i na złe (s.) 8.50 Pytanie na śniadanie (mag.) 10.25 10 minut tylko dla siebie (mag.) 10.35 Herbatka u Tadka (pr. rozryw.) 11.30 Magazyn Ekspresu Reporterów 12.15 Spróbujmy razem (mag.) 13.00 Panorama 13.10 Złotopolscy (s.) 13.40 Euro-Quiz (teleturniej) 14.05 Pan Samochodzik i templariusze (s.) 14.40 30 ton! (lista przebojów) 15.10 Wszystko gra! 16.00 Panorama 16.25 Złotopolscy (s.) 16.55 Jazda kulturalna (mag.) 17.20 Wybory do Parlamentu Europejskiego 18.30 Panorama 19.05 Jeden z dziesięciu (teleturniej) 19.35 Camerata (mag.) 20.00 Benefis M jak miłość 21.00 Linia specjalna (pr. public.) 21.30 Historia jutra (Jan Paweł II do Polski) 22.00 Panorama 22.20 Sport telegram 22.35 Bielej Paragraf 148 - kara śmierci 23.05 Rok pod znakiem karabinu (film USA) 0.55 Kiedy mężczyzna bije kobietę (film dok.).

■ TV KATOWICE

6.50 Echa dnia (pr. public.) 7.45 Aktualności 8.00 Magazyn medyczny 8.45 Gość dnia 9.00 Święte drogi Indii (film dok.) 9.40 Człowiek, który zdemoralizował Hadleyburg (film pol.) 10.10 Echo Bałtyku 10.45 Telekurier (mag.) 11.15 Gość dnia 11.50 Jazz nad Odrą 12.15 Integracja (mag.) 12.35 Historia kołem się toczy (mag.) 13.05 Na skrzydłach Ikara (film dok.) 13.50 Agrobiznes (mag.) 14.00 Teplotki (mag.) 14.45 Eurotel (mag.) 15.00 Awantura o Basię (s.) 15.45 Magazyn medyczny 16.15 Aktualności 16.45 Rozmowa dnia (pr. public.) 17.00 Europa w zagrodzie (mag.) 17.50 Wizytówki 18.00 Aktualności 18.20 Wiadomości sportowe 18.30 Kurier kulturalny 18.40 Prognoza pogody 18.45 W co się bawić? 19.00 Wybory do Parlamentu Europejskiego - audycje komitetów wyborczych 20.10 Telekurier (mag.) 20.45 Studio pogoda 20.55 Echa dnia (pr. public.) 21.15 Eurotel (mag.) 21.30 Kurier gospodarczy 21.45 Aktualności 21.55 Wiadomości sportowe 22.00 Porozmawiajmy (pr. public.) 22.15 To jest temat (mag.) 22.45 Kurier sportowy 22.55 Studio pogoda 23.05 Po własnym pogrzebie (film wojenny) 0.30 Tele motor sport (mag.).

■ POLSAT

6.00 Piosenka na życzenie 6.45 TV Market (mag.) 7.00 Przygody Jackie Chana (s. anim.) 7.30 Benny Hill (pr. rozryw.) 8.00 Nowe wcielenie (s.) 8.55 Bar - złoto dla zuchwałych (pr. rozryw.) 9.25 Asy z klasy (s.) 10.20 Bar - złoto dla zuchwałych (pr. rozryw.) 11.00 Najzabawniejsze zwierzęta świata (pr. rozryw.) 11.30 Samo życie (s.) 12.10 Serca na rozdrożu (s.) 13.05 TV Market (mag.) 13.20 Domo- wa kawiarenka (mag.) 13.50 Pokemon (s. anim.) 14.15 Benny Hill (pr. rozryw.) 14.45 Bimber Psie serce (s.) 15.45 Informacje 16.10 Interwencja (mag.) 16.30 Graczykowie, czyli Buła i spółka (s.) 17.00 MacGyver (s.) 18.00 Bar - złoto dla zuchwałych (pr. rozryw.) 18.30 Informacje 19.15 Samo życie (s.) 20.00 Bar - złoto dla zuchwałych (pr. rozryw.) 20.45 Kontrola lotów (film USA) 22.55 Biznes Informacje 23.20 Interwencja (mag.) 23.40 biznes - giełda Puls 23.55 Kuba Wojewódzki (talk show) 0.35 Prawda w neglizu (film erotyczny) 1.55 Aquaz music zone.

■ TVC 1

5.00 Sama w domu 5.39 Dzień dobry z TVC 8.30 Teleranek 8.40 Klocki 8.50 W domu smakuje najlepiej (s. dok.) 9.05 W jaki sposób... 9.30 Co mogę zrobić dla siebie 9.35 Diagnosta (mag.) 10.00 Wiadomości 10.03 Pies Baskerville'ów (film br.) 11.40 Wszyscy samochodowe 12.00 Wiadomości 12.30 Kolory życia (mag. dla seniorów) 13.30 Na pływali z M. Lasić 14.00 Wiadomości 14.05 Wędrująca

kamera 14.35 Świat rekordów Guinnessa 15.05 Bajki babci 15.15 O bajce z brokatu i słowiku z masy plastycznej (bajka) 16.00 Wiadomości 16.05 Wydarzenia 16.15 Wydarzenia 16.35 Wydarzenia 16.55 Wydarzenia 17.05 Wydarzenia 17.15 Wydarzenia 17.30 Wydarzenia 17.55 Prognoza pogody 18.00 Wydarzenia 18.15 Wydarzenia 18.30 Wydarzenia 18.50 Wydarzenia 19.00 Wydarzenia 19.15 Wydarzenia 19.30 Wydarzenia 19.45 Wydarzenia 19.55 Wydarzenia 20.00 Wydarzenia 20.15 Wydarzenia 20.30 Wydarzenia 20.45 Wydarzenia 20.55 Wydarzenia 21.00 Wydarzenia 21.15 Wydarzenia 21.30 Wydarzenia 21.45 Wydarzenia 21.55 Wydarzenia 22.00 Wydarzenia 22.15 Wydarzenia 22.30 Wydarzenia 22.45 Wydarzenia 22.55 Wydarzenia 23.00 Wydarzenia 23.15 Wydarzenia 23.30 Wydarzenia 23.45 Wydarzenia 23.55 Wydarzenia 0.00 Wydarzenia 0.15 Wydarzenia 0.30 Wydarzenia 0.45 Wydarzenia 0.55 Wydarzenia 1.00 Wydarzenia 1.15 Wydarzenia 1.30 Wydarzenia 1.45 Wydarzenia 1.55 Wydarzenia 2.00 Wydarzenia 2.15 Wydarzenia 2.30 Wydarzenia 2.45 Wydarzenia 2.55 Wydarzenia 3.00 Wydarzenia 3.15 Wydarzenia 3.30 Wydarzenia 3.45 Wydarzenia 3.55 Wydarzenia 4.00 Wydarzenia 4.15 Wydarzenia 4.30 Wydarzenia 4.45 Wydarzenia 4.55 Wydarzenia 5.00 Wydarzenia 5.15 Wydarzenia 5.30 Wydarzenia 5.45 Wydarzenia 5.55 Wydarzenia 6.00 Wydarzenia 6.15 Wydarzenia 6.30 Wydarzenia 6.45 Wydarzenia 6.55 Wydarzenia 7.00 Wydarzenia 7.15 Wydarzenia 7.30 Wydarzenia 7.45 Wydarzenia 7.55 Wydarzenia 8.00 Wydarzenia 8.15 Wydarzenia 8.30 Wydarzenia 8.45 Wydarzenia 8.55 Wydarzenia 9.00 Wydarzenia 9.15 Wydarzenia 9.30 Wydarzenia 9.45 Wydarzenia 9.55 Wydarzenia 10.00 Wydarzenia 10.15 Wydarzenia 10.30 Wydarzenia 10.45 Wydarzenia 10.55 Wydarzenia 11.00 Wydarzenia 11.15 Wydarzenia 11.30 Wydarzenia 11.45 Wydarzenia 11.55 Wydarzenia 12.00 Wydarzenia 12.15 Wydarzenia 12.30 Wydarzenia 12.45 Wydarzenia 12.55 Wydarzenia 13.00 Wydarzenia 13.15 Wydarzenia 13.30 Wydarzenia 13.45 Wydarzenia 13.55 Wydarzenia 14.00 Wydarzenia 14.15 Wydarzenia 14.30 Wydarzenia 14.45 Wydarzenia 14.55 Wydarzenia 15.00 Wydarzenia 15.15 Wydarzenia 15.30 Wydarzenia 15.45 Wydarzenia 15.55 Wydarzenia 16.00 Wydarzenia 16.15 Wydarzenia 16.30 Wydarzenia 16.45 Wydarzenia 16.55 Wydarzenia 17.00 Wydarzenia 17.15 Wydarzenia 17.30 Wydarzenia 17.45 Wydarzenia 17.55 Wydarzenia 18.00 Wydarzenia 18.15 Wydarzenia 18.30 Wydarzenia 18.45 Wydarzenia 18.55 Wydarzenia 19.00 Wydarzenia 19.15 Wydarzenia 19.30 Wydarzenia 19.45 Wydarzenia 19.55 Wydarzenia 20.00 Wydarzenia 20.15 Wydarzenia 20.30 Wydarzenia 20.45 Wydarzenia 20.55 Wydarzenia 21.00 Wydarzenia 21.15 Wydarzenia 21.30 Wydarzenia 21.45 Wydarzenia 21.55 Wydarzenia 22.00 Wydarzenia 22.15 Wydarzenia 22.30 Wydarzenia 22.45 Wydarzenia 22.55 Wydarzenia 23.00 Wydarzenia 23.15 Wydarzenia 23.30 Wydarzenia 23.45 Wydarzenia 23.55 Wydarzenia 0.00 Wydarzenia 0.15 Wydarzenia 0.30 Wydarzenia 0.45 Wydarzenia 0.55 Wydarzenia 1.00 Wydarzenia 1.15 Wydarzenia 1.30 Wydarzenia 1.45 Wydarzenia 1.55 Wydarzenia 2.00 Wydarzenia 2.15 Wydarzenia 2.30 Wydarzenia 2.45 Wydarzenia 2.55 Wydarzenia 3.00 Wydarzenia 3.15 Wydarzenia 3.30 Wydarzenia 3.45 Wydarzenia 3.55 Wydarzenia 4.00 Wydarzenia 4.15 Wydarzenia 4.30 Wydarzenia 4.45 Wydarzenia 4.55 Wydarzenia 5.00 Wydarzenia 5.15 Wydarzenia 5.30 Wydarzenia 5.45 Wydarzenia 5.55 Wydarzenia 6.00 Wydarzenia 6.15 Wydarzenia 6.30 Wydarzenia 6.45 Wydarzenia 6.55 Wydarzenia 7.00 Wydarzenia 7.15 Wydarzenia 7.30 Wydarzenia 7.45 Wydarzenia 7.55 Wydarzenia 8.00 Wydarzenia 8.15 Wydarzenia 8.30 Wydarzenia 8.45 Wydarzenia 8.55 Wydarzenia 9.00 Wydarzenia 9.15 Wydarzenia 9.30 Wydarzenia 9.45 Wydarzenia 9.55 Wydarzenia 10.00 Wydarzenia 10.15 Wydarzenia 10.30 Wydarzenia 10.45 Wydarzenia 10.55 Wydarzenia 11.00 Wydarzenia 11.15 Wydarzenia 11.30 Wydarzenia 11.45 Wydarzenia 11.55 Wydarzenia 12.00 Wydarzenia 12.15 Wydarzenia 12.30 Wydarzenia 12.45 Wydarzenia 12.55 Wydarzenia 13.00 Wydarzenia 13.15 Wydarzenia 13.30 Wydarzenia 13.45 Wydarzenia 13.55 Wydarzenia 14.00 Wydarzenia 14.15 Wydarzenia 14.30 Wydarzenia 14.45 Wydarzenia 14.55 Wydarzenia 15.00 Wydarzenia 15.15 Wydarzenia 15.30 Wydarzenia 15.45 Wydarzenia 15.55 Wydarzenia 16.00 Wydarzenia 16.15 Wydarzenia 16.30 Wydarzenia 16.45 Wydarzenia 16.55 Wydarzenia 17.00 Wydarzenia 17.15 Wydarzenia 17.30 Wydarzenia 17.45 Wydarzenia 17.55 Wydarzenia 18.00 Wydarzenia 18.15 Wydarzenia 18.30 Wydarzenia 18.45 Wydarzenia 18.55 Wydarzenia 19.00 Wydarzenia 19.15 Wydarzenia 19.30 Wydarzenia 19.45 Wydarzenia 19.55 Wydarzenia 20.00 Wydarzenia 20.15 Wydarzenia 20.30 Wydarzenia 20.45 Wydarzenia 20.55 Wydarzenia 21.00 Wydarzenia 21.15 Wydarzenia 21.30 Wydarzenia 21.45 Wydarzenia 21.55 Wydarzenia 22.00 Wydarzenia 22.15 Wydarzenia 22.30 Wydarzenia 22.45 Wydarzenia 22.55 Wydarzenia 23.00 Wydarzenia 23.15 Wydarzenia 23.30 Wydarzenia 23.45 Wydarzenia 23.55 Wydarzenia 0.00 Wydarzenia 0.15 Wydarzenia 0.30 Wydarzenia 0.45 Wydarzenia 0.55 Wydarzenia 1.00 Wydarzenia 1.15 Wydarzenia 1.30 Wydarzenia 1.45 Wydarzenia 1.55 Wydarzenia 2.00 Wydarzenia 2.15 Wydarzenia 2.30 Wydarzenia 2.45 Wydarzenia 2.55 Wydarzenia 3.00 Wydarzenia 3.15 Wydarzenia 3.30 Wydarzenia 3.45 Wydarzenia 3.55 Wydarzenia 4.00 Wydarzenia 4.15 Wydarzenia 4.30 Wydarzenia 4.45 Wydarzenia 4.55 Wydarzenia 5.00 Wydarzenia 5.15 Wydarzenia 5.30 Wydarzenia 5.45 Wydarzenia 5.55 Wydarzenia 6.00 Wydarzenia 6.15 Wydarzenia 6.30 Wydarzenia 6.45 Wydarzenia 6.55 Wydarzenia 7.00 Wydarzenia 7.15 Wydarzenia 7.30 Wydarzenia 7.45 Wydarzenia 7.55 Wydarzenia 8.00 Wydarzenia 8.15 Wydarzenia 8.30 Wydarzenia 8.45 Wydarzenia 8.55 Wydarzenia 9.00 Wydarzenia 9.15 Wydarzenia 9.30 Wydarzenia 9.45 Wydarzenia 9.55 Wydarzenia 10.00 Wydarzenia 10.15 Wydarzenia 10.30 Wydarzenia 10.45 Wydarzenia 10.55 Wydarzenia 11.00 Wydarzenia 11.15 Wydarzenia 11.30 Wydarzenia 11.45 Wydarzenia 11.55 Wydarzenia 12.00 Wydarzenia 12.15 Wydarzenia 12.30 Wydarzenia 12.45 Wydarzenia 12.55 Wydarzenia 13.00 Wydarzenia 13.15 Wydarzenia 13.30 Wydarzenia 13.45 Wydarzenia 13.55 Wydarzenia 14.00 Wydarzenia 14.15 Wydarzenia 14.30 Wydarzenia 14.45 Wydarzenia 14.55 Wydarzenia 15.00 Wydarzenia 15.15 Wydarzenia 15.30 Wydarzenia 15.45 Wydarzenia 15.55 Wydarzenia 16.00 Wydarzenia 16.15 Wydarzenia 16.30 Wydarzenia 16.45 Wydarzenia 16.55 Wydarzenia 17.00 Wydarzenia 17.15 Wydarzenia 17.30 Wydarzenia 17.45 Wydarzenia 17.55 Wydarzenia 18.00 Wydarzenia 18.15 Wydarzenia 18.30 Wydarzenia 18.45 Wydarzenia 18.55 Wydarzenia 19.00 Wydarzenia 19.15 Wydarzenia 19.30 Wydarzenia 19.45 Wydarzenia 19.55 Wydarzenia 20.00 Wydarzenia 20.15 Wydarzenia 20.30 Wydarzenia 20.45 Wydarzenia 20.55 Wydarzenia 21.00 Wydarzenia 21.15 Wydarzenia 21.30 Wydarzenia 21.45 Wydarzenia 21.55 Wydarzenia 22.00 Wydarzenia 22.15 Wydarzenia 22.30 Wydarzenia 22.45 Wydarzenia 22.55 Wydarzenia 23.00 Wydarzenia 23.15 Wydarzenia 23.30 Wydarzenia 23.45 Wydarzenia 23.55 Wydarzenia 0.00 Wydarzenia 0.15 Wydarzenia 0.30 Wydarzenia 0.45 Wydarzenia 0.55 Wydarzenia 1.00 Wydarzenia 1.15 Wydarzenia 1.30 Wydarzenia 1.45 Wydarzenia 1.55 Wydarzenia 2.00 Wydarzenia 2.15 Wydarzenia 2.30 Wydarzenia 2.45 Wydarzenia 2.55 Wydarzenia 3.00 Wydarzenia 3.15 Wydarzenia 3.30 Wydarzenia 3.45 Wydarzenia 3.55 Wydarzenia 4.00 Wydarzenia 4.15 Wydarzenia 4.30 Wydarzenia 4.45 Wydarzenia 4.55 Wydarzenia 5.00 Wydarzenia 5.15 Wydarzenia 5.30 Wydarzenia 5.45 Wydarzenia 5.55 Wydarzenia 6.00 Wydarzenia 6.15 Wydarzenia 6.30 Wydarzenia 6.45 Wydarzenia 6.55 Wydarzenia 7.00 Wydarzenia 7.15 Wydarzenia 7.30 Wydarzenia 7.45 Wydarzenia 7.55 Wydarzenia 8.00 Wydarzenia 8.15 Wydarzenia 8.30 Wydarzenia 8.45 Wydarzenia 8.55 Wydarzenia 9.00 Wydarzenia 9.15 Wydarzenia 9.30 Wydarzenia 9.45 Wydarzenia 9.55 Wydarzenia 10.00 Wydarzenia 10.15 Wydarzenia 10.30 Wydarzenia 10.45 Wydarzenia 10.55 Wydarzenia 11.00 Wydarzenia 11.15 Wydarzenia 11.30 Wydarzenia 11.45 Wydarzenia 11.55 Wydarzenia 12.00 Wydarzenia 12.15 Wydarzenia 12.30 Wydarzenia 12.45 Wydarzenia 12.55 Wydarzenia 13.00 Wydarzenia 13.15 Wydarzenia 13.30 Wydarzenia 13.45 Wydarzenia 13.55 Wydarzenia 14.00 Wydarzenia 14.15 Wydarzenia 14.30 Wydarzenia 14.45 Wydarzenia 14.55 Wydarzenia 15.00 Wydarzenia 15.15 Wydarzenia 15.30 Wydarzenia 15.45 Wydarzenia 15.55 Wydarzenia 16.00 Wydarzenia 16.15 Wydarzenia 16.30 Wydarzenia 16.45 Wydarzenia 16.55 Wydarzenia 17.00 Wydarzenia 17.15 Wydarzenia 17.30 Wydarzenia 17.45 Wydarzenia 17.55 Wydarzenia 18.00 Wydarzenia 18.15 Wydarzenia 18.30 Wydarzenia 18.45 Wydarzenia 18.55 Wydarzenia 19.00 Wydarzenia 19.15 Wydarzenia 19.30 Wydarzenia 19.45 Wydarzenia 19.55 Wydarzenia 20.00 Wydarzenia 20.15 Wydarzenia 20.30 Wydarzenia 20.45 Wydarzenia 20.55 Wydarzenia 21.00 Wydarzenia 21.15 Wydarzenia 21.30 Wydarzenia 21.45 Wydarzenia 21.55 Wydarzenia 22.00 Wydarzenia 22.15 Wydarzenia 22.30 Wydarzenia 22.45 Wydarzenia 22.55 Wydarzenia 23.00 Wydarzenia 23.15 Wydarzenia 23.30 Wydarzenia 23.45 Wydarzenia 23.55 Wydarzenia 0.00 Wydarzenia 0.15 Wydarzenia 0.30 Wydar

Chronika Rodzinna



Jutro 9 czerwca 2004 minie 10. rocznica, kiedy na zawsze opuściła nas nasza Ukochana

śp. MARIA CHWISTKOWA

z Suchoj Górnej, ostatnio zamieszkała w Hawierzowie. O chwilę wspomnień proszą córki z rodzinami.
GL-248

8 czerwca mija 6. rocznica śmierci
śp. FRANCISZKA ZAWADZKIEGO
z Kopiczy. O chwilę wspomnień proszą najbliżsi.
AD-075

W teatrze

SCENA CZESKA - KARWINA -
„Drogi wózek” (8, 9, godz. 9.30).

W kinach

KARWINA - Centrum: Piotruś Pan
(8, 9, godz. 17.45), Post coitum (8, 9,
godz. 20.00), Reflex: Choking Ha-
nd (8, godz. 17.00, 20.00), „Kame-
rak 2” (9, godz. 17.00, 20.00), CZES-
KA CZESZYN - Central: Straszny
film 3 (8, godz. 19.00), TRZYNIEC -
Kinos: Gdzie jest Nemo? (8, godz.
19.00), Pajsa (8, 9, godz. 17.30), Mi-
stwowie (8, 9, godz. 20.00).

Na antenie

POLSKIE WIADOMOŚCI: TVC 1
(8, 9, godz. 18.00), TVC 2 (pt, godz.
19.00).
POLSKIE AUDYCJE: UKF Ostrawa
(8, 9, godz. 18.30-19.00).

W terenie

HAWIERZOWIE - MK PZKO zaprasza
współczesnych członków i członków
miasta Hawierzów 9. 6. o godz.
19.00 do Domu PZKO na odczyt W.
Czarnaszczyka pt. „Wrażenia z podróży
po Chile i Argentynie” z przeżrocza-
nymi.

KARWINA RAJ - Klub Seniora
zaprasza członków i sympatyków 8.
6. o godz. 16.00 do Domu PZKO na
prezentację Alfredda Lottera pt. „Espe-
ranza - wyzwanie i szansa dla zjed-
noczonej Europy”.

HAWIERZÓW MIASTO - Klub Ko-
lopalni zaprasza na spotkanie klubowe
10. 6. o godz. 15.00 do świetlicy
przy ul. Matuška 2.

SUCHA GÓRKA - dyrekcja szkoły
przedszkola oraz koła MSZ zapra-
sają 12. 6. o godz. 14.00 na boisko
międzyшкоły na Festyn Szkolny.
Sprzedają kolaczy od czwartku po
piątek.

NYDEK - zapraszamy 12. 6. od
godz. 10.00 do sali tanecznej

Kamieniarstwo WRZOS

NAGROBKII

Bezpośredni importer granitu

Teraz mamy w swoim asortymencie z najlep-
szych tradycji kamieniarstwa.
Wiele nowości na rynku czeskim. Bardzo
niska cena, przyjeżdżamy również do klienta
na pomiar.

Mieszkamy na tej samej Ziemi Cieszyńskiej.

Sklepy firmy:

Hłazach, ul. Cieszyńska 18

tel: +48 606 452 479

tel: +48 338 567 377

4 km od granicy w Bogusowicach.

GL-263

Goleśzów, ul. Grabowa 4

3 km od granicy w Lesznej.

Dziękujemy jak najserdeczniej krewnym, przyja-
ciolom, znajomym, sąsiadom, byłym współpra-
cownikom, emerytom z Klubu Bożka w Czeskim
Cieszynie, kombatantom, związkowi ogrodników
z Wędryni za wyrazy współczucia, kwiaty oraz lic-
ny udział w pogrzebie naszego Drogiego Zmarłego
śp. JÓZEFA SZÜCSA

Dziękujemy wszystkim za dostojne przeprowadze-
nie obrzędu pogrzebowego, zwłaszcza p. Bogusowi
Raszce za piękne słowa pożegnania ze zmarłym,
solistkom i Krzysiu Przyhodą za upiększenie cere-
monii żałobnej. Pragniemy również złożyć serdecz-
ne podziękowania lekarzom i personelowi medycz-
nemu ze szpitala w Trzyńcu Na Sośnie, zwłaszcza
pani prim. MUDr. Waleczkowej. Zasmucona rodzi-
na.
GL-269

w „Nydeczance”
na 2. rocznik
międzynarodowych współzawod-
nictw w tańcu sportowym „Nydec-
kie lato”.

PTTS „BS” — zaprasza 12. 6. na
wycieczkę rowerową Śląsk Cieszyń-
ski po obu stronach granicy (42
km). Start o godz. 8.30 przed dwor-
cem kolej. w Cz. Cieszynie. Prosimy
pamiętać o kaskach ochronnych.
Info. 596 364 206.

Co za Olzą

KSIAŻNICA CIESZYŃSKA, ul.
Mennicza 46, Cieszyn: do 27. 7.
wystawa „Cieszyńscy legioniści”.
Otwarte po-śr, pt: 8-15.

ferty

KUPIĘ PIANINO, tel. 558 335 605
wieczorem.
AD-074

Wystawy

TEATR CIESZYŃSKI - DUŻA
GALERIA: do 13. 6. wystawa H.
Cieślara. Otwarte po-pt: 9-15.

▲ BIAŁA GALERIA: do 13. 6.
wystawa Cieszyńskie nebe-Taëšin-
ské niebo - unikaty z epoki paleoli-
tu kulturalnego. Otwarte po-pt:
9-15.

„CHAGALL” Galeria Zamkowa,
Karwinia Frysztat: do 4. 7. wysta-
wa

wa obrazów i grafiki Vladimíra
Vašíčka. Otwarte wt-nie: 9-18.

GALERIA ZDROWEGO MIASTA,
Karwinia: do 25. 6. wystawa obraz-
ów i ceramik Dariny Krygiel i
Kateřiny Gavlasej. „Poszukiwa-
nie”. Otwarte po-pt: 10-16.

MUZEUM ZIEMI CIESZYŃSKIEJ
- sala wystaw Muzeum w Cz. Cie-
szynie, Hlavní tř. 3: do 20. 6.
wystawa „Cieszyńskie gazety”.
Otwarte wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie:
13-17.

▲ MUZEUM TRAGEDII ŻYWO-
CICKIEJ, Hawierzów Żywocice: do
10. 1. 2005 wystawa „Święci
i święte w malarstwie ludowym na
szkle”. Otwarte wt-pt: 9-17, so:
9-13, nie: 13-17.

▲ KOTUŁOWA DRZEWIONKA,
Hawierzów Bładowice: „Mieszka-
nie ludowe i tradycje rolnictwa
w Cieszyńskim”. Otwarte wt-pt:
9-17, so-nie: 13-17.

▲ JABŁONKÓW, Rynek Mariacki
14: do 30. 9. wystawa „Rzeźbiar-
stwo ludowe w Cieszyńskim”.
Otwarte wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie:
13-17.

▲ INTERKLUB, Karwinia: do 11.
7. wystawa „Zamki i twierdze
w starej grafice”. Otwarte wt-pt:
9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

▲ MUZEUM TECHNIKI w Piet-
waldzie: do 27. 2. 2005 wystawa
„Od giesiego pióra do PC”, do 31.
12. wystawa „Widokówki z Piet-
waldu i okolicy”. Otwarte wt-pt:
9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

Ekomuzea na Śląsku

REGION (ar) - Nowym elemen-
tem, który pojawi się w naszym
regionie, będą tzw. ekomuzea. Stow-
arzyszenie Rozwoju i Współpra-
cy Regionalnej „Olza” uzyskało już
zgode na ich realizację.

- Ekomuzea to muzea pod
chmurką, bez kustosza, gdzie
wykorzystuje się istniejące walory
przyrodnicze, zabytki itp. Z jednej
strony może to być skansen, z dru-
giej, przykładowo, odkryte w ubieg-
łym roku dawne grodzisko Goleży-
ców na górze Tuł. A równie dobrze
mogą to być kompozycje krajobra-
zowe znajdujące się na terenie Bes-
kidu Śląskiego - informuje sekre-
taryz polskiej części Euroregionu
Śląsk Cieszyński Bogdan Kaspe-
rek. Jego zdaniem ekomuzeum
zaistnieje w każdej gminie. Do
końca roku bieżącego powinno
zostać udostępnione pierwsze
z nich w obszarze Euroregionu
Śląsk Cieszyński. Kolejne dwa na
pewno powstaną na Śląsku Cie-
szyńskim, jedno pod Cieszynom,
drugie w części beskidzkiej. Eko-

muzea powstawać będą również
po czeskiej stronie granicy. - Po to
je chcemy, aby mieć możliwość
otrzymania pieniędzy przeznacz-
onych na ochronę środowiska, bo
jest to produkt łączący ekologię
i turystykę. Do końca roku zame-
rzamy udostępnić pierwsze eko-
muzeum - mówi Kasperek.

Będzie pięknie

HAWIERZÓW (wak) - Dotację
państwową w wysokości 6 mln
koron otrzymało miasto na konty-
nuowanie modernizacji osiedla
w Szumbarku. III etap prac obej-
muje m.in. rekonstrukcję budyn-
ków przy ulicach - Chrpowej,
Morawskiej, Akatowej i Jelowej,
a także budowę placu zabaw dla
najmłodszych oraz boiska dla m-
dzieży. Z myślą o kierowcach
powstanie tu parking dla 144
samochodów. W projekcie przewi-
dziano także powstanie dwu par-
ków oraz wysadzenie drzew i krze-
wów.

Ogłoszenia do „Głosu Ludu” przyjmowane są w dni powszednie:
w godz. 8.30-15.30 w redakcji „Głosu Ludu” przy ul. Komenského 4, Czeski Cieszyn;
w godz. 8.00-16.00 w biurze firmy AD SERVIS, ul. Střelníční 18, Czeski Cieszyn;
w godz. otwarcia w księgarni Klub Polskiej Prasy i Książki, ul. Čapka 7, Czeski Cieszyn;
w godz. otwarcia w Oddz. Literatury Pol. Biblioteki w Karwinie Frysztatcie (przy rynku);
e-mail: ogloszenia@glosludu.cz.

POMYSŁ NA CIEKAWĘ WAKACJE

Kajakiem do tolerancji

CZ. CIESZYN (kor) - „Rzeka Toleran-
cji” - tak grupa młodych z Suraza
(koło Białegostoku) nazwała wakacyj-
ne warsztaty międzykulturowe połą-
czone ze spływem rzeką Narew (16-
27 sierpnia).

Zapraszają na nie rówieśników
z Polski, Bułgarii, Niemiec i RC,
a celem projektu jest integracja m-
dzieży poprzez poznawanie wielu
kultur na terenach Pradoliny Górnej
Narwi (żyją tu Polacy, Białorusini, Lit-
wini, Ukraińcy, Niemcy, Żydzi, Tata-
rzy).

W projekcie może wziąć udział 4-
osobowa grupa Zaoziaków (w wieku
18-25 lat) z opiekunem. Organizato-
rzy pokryją koszt pobytu grupy oraz
70 proc. kosztów przejazdu najtań-
szym środkiem lokomocji.

Zainteresowani mogą nadsyłać
zgłoszenia (imię, nazwisko, data uro-
dzenia, adres, nr tel., email, miejsce
pracy lub studiów) do Kancelarii Kon-
gresu Polaków - pocztą elektroniczną
(kancelaria@polonica.cz) lub zwykłą
(Kongres Polaków w RC, ul. Komen-
skiego 4, 737 01 Czeski Cieszyn).

Dodajmy, że Kancelaria KP dyspo-
nuje jeszcze 2 wolnymi miejscami
(dla osób w wieku 16-25 lat) na war-
sztatach archeologicznych „Pompeje
Podlasia”, które odbędą się w dniach
11-26 lipca w Surazu. Informacje pod
nr. tel. 558 711 453.

Basen mało atrakcyjny

KARWINA (sch) - W tym sezonie
sytuacja na miejscowej pływalni
nie będzie sprzyjać miłośnikom
kąpieli pod chmurką. Korzystać
będzie można tylko z jednego base-
nu. Z powodu złego stanu technicz-
nego, basen dla dzieci łącznie ze
ślizgawką będzie nieczynny.
Otwarte zostaną natomiast pozos-
tałe atrakcje, np. boisko do gry
w siatkówkę plażową czy korty
tenisowe. Zarządzająca obiektem
spółka STaRS zamierza tu w przy-
szłości stworzyć nowoczesny park
wodny. Bliższy termin na razie nie
jest jednak znany.

redakcyjnej poczty

W rubryce tej publikujemy materiały nadesłane przez czytelników, wyrażające ich opinie,
poglądy i przekonania. Redakcja zastrzega sobie prawo do dokonania skrótów.

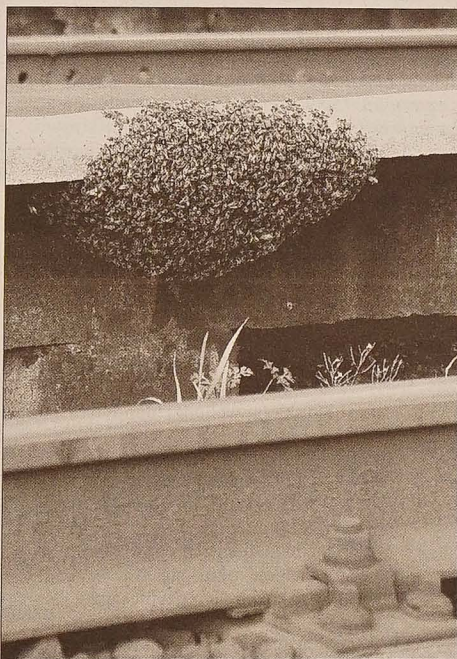
Jeszcze o pszczołach

„Niezwykłą niespodzianką zarówno
laikom, jak i doświadczonym
pszczelarzom sprawił w niedzielę
pod wieczór wędrujący rój pszcze-
li, obierając sobie na miejsce prawdo-
podobnego noclegu krawędź peronu
na dworcu kolejowym w Nawsiu.
Bez względu na przejeżdżające tu
obok pociągi doświadczonemu
pszczelarzowi udało się po pewnym
czasie „namówić” pszczoły do prze-
prowadzki do skrzynki.” Tak brzmia-
ł oryginalny podpis pod zdjęciami,
które wysłałem do redakcji w nie-
dziele 30 maja. Tym, co przeczyta-
łem pod zdjęciem na str. 2 w czwart-
kowym GL (3 czerwca) byłem niemi-
le zaskoczony. Zaraz też oberwało
mi się od pszczelarzy za wypisywa-
nie bzdur.

Niniejszym więc śpieszę wyja-
śnić panu redaktorowi, który posta-
nowił ulepszyć mój tekst, iż pszczo-
ły nie roją się na peronach kolej-
nych, ale w pszczelach pasiekach.

Do rojenia pszczoł (opuszczenia
macierzystego ula przez część jego
mieszkańców) dochodzi w wyniku
wylęgnięcia się nowych pszczelich
matek. Zwykle w ulu jest jedna
pszczela matka, która może składać
jajeczka. Reszta owadów to robotni-
ce oraz trutnie (pszczele samce).
Stara matka wraz z częścią pszcze-
lej załogi (około jednej trzeciej) wyp-
rowadza się w nowe, wcześniej
przez pszczele zwiad upatrzone
miejsce (np. do jakiegoś opuszczo-
nego ula, dziupli itp.). Po opuszcze-
niu „macierzystego” ula pszczoły
gromadzą się zwykle na gałęzi
pobliskiego drzewa tworząc rój, w
którego centrum znajduje się
matka. Później wylatują gęstą
chmurą w stronę upatrzonego celu,
który może być odległy nawet kilka
kilometrów. Podróż ta ze względu
na zmieniające się warunki atmo-
sferyczne (w deszczu i
w nocy pszczoły nie
latają) może trwać
nawet kilka dni. Taki
właśnie wędrujący rój
pszczele „przycupnął”
na peronie kolejowym
w Nawsiu. Dlaczego
wybrał takie niezwy-
kle przyziemne lokum
- nie wiadomo. Jak
się po zebraniu roju
okazało, pszczoły były
dosyć wyczerpane, bo
wędrowały już kilka
dni. Być może swoją
rolę odegrała też
wszechobecna sieć
przewodów elektrycz-
nych nad torami.

Pszczelarze zapo-
biegają rojeniu pszc-
zoł poprzez wczesną
likwidację niewylęg-
łych poczwerek matek
oraz odpowiednią se-
gregację większej ilo-
ści matek w ulu.



Fot. WIESŁAW PRZECZEK

WIESŁAW
PRZECZEK

